

TOSHIBA



Проигрыватель DVD/ ВИДЕОМАГНИТОФОН

SD-33VLSR

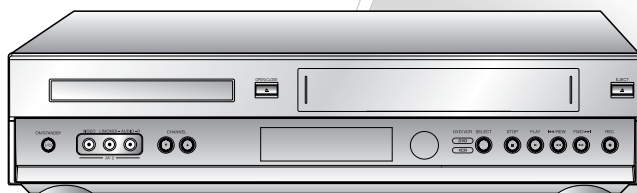
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Hi-Fi



Обязательно полностью прочитайте данную инструкцию перед тем, как включать видеоманитовон, пользоваться им или настраивать его.



Меры предосторожности



ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ
ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ.
НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ ПРИБОРА НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ПОТРЕБИТЕЛЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



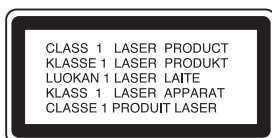
Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии опасного напряжения внутри корпуса изделия, достаточно большого, чтобы вызвать поражение человека.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных сведений о работе и о техническом обслуживании, содержащихся в прилагаемой к устройству инструкции.

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗГОРАНИЕ ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ПРИБОР ВОДЫ.

ОСТОРОЖНО: Не устанавливайте прибор в закрытом пространстве, например, в книжной полке или в другом подобном месте.



ОСТОРОЖНО:

В вашем цифровом плеере DVD имеется лазерная система. Чтобы правильно пользоваться прибором, внимательно и целиком ознакомьтесь с руководством. Сохраните его, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем. Если плееру потребуется техническое обслуживание, обратитесь к квалифицированному специалисту - см. «порядок действий при техническом обслуживании».

Использование органов управления, выполнение регулировок или действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному облучению.

Чтобы не подвергаться прямому воздействию луча лазера, не пытайтесь открывать корпус прибора. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ЛУЧА ЛАЗЕРА В ГЛАЗА.**

ОСТОРОЖНО: Попадание на плейер брызг или капель воды не допускается. Запрещается ставить на плейер вазы и другие сосуды с жидкостями.



Замечания об авторских правах:

Закон запрещает копировать, распространять, показывать, передавать по кабельным сетям, проигрывать в общественных местах и сдавать в аренду материалы, защищенные авторским правом, без соответствующего разрешения.

DVD плеер имеет функцию защиты от перезаписи, разработанную компанией Macrovision. Некоторые диски имеют защиту от записи в виде дополнительного сигнала. Данный продукт содержит технологию защиты авторских прав, которая защищается с помощью патентов США и других прав интеллектуальной собственности, которыми владеет Macrovision Corporation и другие владельцы прав. Для использования данной технологии защиты авторских прав должно быть получено разрешение Macrovision Corporation. Она предназначена для домашнего и иного ограниченного использования, если только иное не разрешено Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещены.

ЗАВОДСКОЙ НОМЕР: На задней стенке плеера находится заводской номер. Заводской номер не повторяется, он свой на каждом плеере. Занесите сюда всю необходимую информацию и сохраните руководство как свидетельство вашего приобретения плеера.

Номер модели: _____

Заводской номер: _____

Возможности плеера:

- Полная гибкость, позволяющая воспроизводить диски DVD, VCD, аудио CD и видеокассеты VCR.
- Записывая телевизионную передачу на видеокассету, вы сможете смотреть DVD-диск.
- Пульт ДУ позволяет управлять проигрыванием как DVD, так и кассет.
- Возможность перезаписи с DVD на видеокассету (если она не защищена от записи Macrovision).
- Стереовидеомагнитофон.

ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ И ЧЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТОМ

Данный аппарат разработан и изготовлен в соответствии с требованиями международных стандартов по безопасности, но, как и всякий электротехнический прибор, он требует бережного обращения, чтобы принести наибольшую пользу и безопасность. Поэтому внимательно прочитайте приведенные ниже указания по безопасности. Они достаточно обычны и относятся ко всем электротехническим изделиям, поэтому некоторые их положения могут не касаться только что приобретенного вами прибора.

СЛЕДУЕТ прочитать инструкции прежде, чем пытаться пользоваться прибором.
СЛЕДУЕТ убедиться в исправности всех электрических соединений (в том числе сетевой вилки, удлинительных и соединительных проводов, предназначенных для подключения отдельных частей прибора), и в том, что они сделаны в соответствии с инструкциями изготовителя. Прибор следует выключать и отсоединять от сети при выполнении или изменении соединений.

СЛЕДУЕТ обратиться к дилеру, если есть какие-то сомнения в правильности установки, функционирования или безопасности прибора.

СЛЕДУЕТ бережно обращаться со стеклянными панелями и крышками прибора.

НЕ СЛЕДУЕТ снимать постоянно закрепленные крышки, чтобы не испытать поражение электрическим током.

НЕ СЛЕДУЕТ закрывать вентиляционные отверстия на приборе такими предметами, как газеты, салфетки, занавески и т.п. Перегрев приведет к повреждению и сокращению срока службы прибора.

НЕ СЛЕДУЕТ допускать попадания в электротехнический прибор капель или брызг жидкости; не следует ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазы.

НЕ СЛЕДУЕТ ставить на прибор горячие предметы или зажигать на нем или поблизости от него свечи, ночники. От высокой температуры пластмасса расплавится, может возникнуть пожар.

НЕ СЛЕДУЕТ пользоваться самодельными подставками, ни в коем случае нельзя закреплять ножки шурупами – в целях полной безопасности всегда используйте рекомендованные изготовителем подставки или ножки, имеющие крепление в соответствии с инструкцией.

НЕ СЛЕДУЕТ пользоваться карманными плеерами или радиоприемниками, так как это нарушает требование безопасности движения. Запрещается смотреть телевизор при управлении автомобилем.

НЕ СЛЕДУЕТ пользоваться наушниками с большим уровнем громкости, это приведет к постоянной потере слуха.

НЕ СЛЕДУЕТ оставлять без присмотра включенный прибор, если в приборе нет режима готовности или специально не оговорено его назначение для необслуживаемой работы. Выключайте прибор предназначенным для этой цели выключателем, если вы знаете как это делать. Возможно, потребуются специальные приспособления для престарелых и инвалидов.

НЕ СЛЕДУЕТ продолжать пользоваться прибором, если у вас есть сомнения в его исправной работе или он поврежден – выключите прибор, отключите его от сети и обратитесь к дилеру.

КРОМЕ ТОГО

---НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, засовывать любые предметы в отверстия, и щели корпуса – это может привести к смертельному поражению электрическим током;

**---НИКОГДА не полагайтесь на случай с любым электрооборудованием
---лучше быть в безопасности, чем в беде!**

Содержание

Введение

Меры предосторожности	2-3
Содержание	4
Условные обозначения	4
Перед началом работы	5-6
Диски, которые можно проигрывать на плеере	5
Диапазон работы пульта дистанционного управления	5
Меры предосторожности	6
Определение терминов	6
Символы	6
Выбор источника для просмотра	6
Передняя панель/Дисплей	7
Пульт дистанционного управления	8
Задняя панель	9

Подготовка

Подключение	10-11
Подключение к телевизору	10
Подключение к другому оборудованию	11
Перед началом работы - функции видеомagneтофона	12-16
Настройка видеоканала телевизора	12
Первоначальная предварительная настройка	12
Установка времени вручную	13
Выбор системы цветности	13
Как пользоваться главным меню	14
Автоматическая настройка приема телевизионных каналов	14
Ручная настройка приема телевизионных каналов	15
Изменение порядка следования телевизионных каналов в памяти	16
Удаление телевизионных каналов	16
Перед началом работы - функции DVD-плеера	17-20
Общее описание	17
Экранное меню	17
Начальные установки	18-20
● Обычная работа	18
● Язык	18
● Изображение	18
● Звук	19
● Другие	19
● Родительский надзор	20

Работа

Кассеты	21-24
Воспроизведение	21
● Пропуск коммерческих вставок	21
● OPR (Оптимальное качество изображения)	21
Запись по таймеру в одно касание (OTR)	22
Режим записи по таймеру с использованием экранного меню	23-24
Использование DVD и Video CD	25-27
Воспроизведение DVD и Video CD	25
Основные возможности	25-27
● Переход к другому разделу	25
● Переход к другой главе или дорожке	25
● Поиск	25
● Неподвижное изображение и показ кадровое воспроизведение	25
● Замедленное воспроизведение	26
● Произвольно	26
● Повтор	26
● Повтор A-B	26
● Поиск по времени воспроизведения	26
● Объемный 3D	26

● Хранитель экрана	26
● Масштаб	27
● Поиск метки	27
● Повтор в одно касание	27
Другие функции DVDs	27
● Меню раздела	27
● Меню диска	27
● Угол зрения	27
● Изменение языка звукового сопровождения	27
● Выбор звукового канала	27
● Субтитры	27

Использование Audio CD и дисков MP3/WMA

Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA дисков	28
● Примечания о файлах MP3/WMA	28
● Пауза	29
● Переход к другой дорожке	29
● Повтор дорожки/всего/выкл.	29
● Поиск	29
● Произвольно	29
● Повтор A-B	29
● Объемный 3D	29
● Изменение звукового канала	29

Работа с дисками JPEG

Просмотр дисков JPEG	30
● Перемещение к другому файлу	30
● Неподвижное изображение	30
● Переворот картинки	30
● Поворот картинки	30
● Примечания о файлах JPEG	30

Воспроизведение по программе

Воспроизведение по программе Audio CD и MP3/WMA-дисков	31
Воспроизведение диска по программе дисков VIDEO CD	31
● Повторное воспроизведение заданных дорожек	31
● Удаление дорожки из списка программы	31
● Удаление всего списка программы	31

Дополнительные функции

Стереосистема	32
Поиск пропусков	32
Экранное меню	32
Счетчик пленки	32
Видеоэкран (Самопроверка)	33
Копирование DVD на видеокассету	33
Запись с другого видеомagneтофона	33

Справка

Устранение возможных неисправностей	34
Список кодов языков	35
Страна/Список кодов стран	36
Технические характеристики	37

Условные обозначения

 означает возможность причинения вреда плееру или другого материального ущерба.

 указывает на особенности данной модели плеера.

 указывает на полезные советы по использованию плеера.

Перед началом работы

Диски, которые можно проигрывать на плеере

	DVD (диск 8 см /12 см)
	Видео компакт-диск (диск 8 см /12 см)
	Аудио компакт-диск (диск 8 см /12 см)

Кроме того, кинотеатр может проигрывать DVD-R и CD-R или CD-RW диски, на которых содержатся аудиозапись или файлы MP3, WMA или JPEG.

Примечания

- В зависимости от записывающего аппарата или от самого диска CD-R/RW некоторые диски CD-R/RW невозможно воспроизвести на вашем плеере.
- Не наклеивайте никаких этикеток на любую из сторон диска (рабочую или тыльную).
- Не используйте диски необычной формы (например, восьмиугольные диски или диски в форме сердца). Они могут привести к сбоям в работе проигрывателя.

Замечание о DVD и видеодисках

Некоторые особенности воспроизведения DVD и видеодисков зависят от программного обеспечения диска. Так как данный плеер воспроизводит DVD и Video CD диски в соответствии с их программным обеспечением, при воспроизведении конкретных дисков некоторые функции могут быть недоступны, в то же время могут появиться дополнительные функции. Прочитайте инструкции к DVD или видеодиску. Некоторые DVD диски предназначены для особых целей и могут не воспроизводиться данным плеером.

Код региона DVD плеера и DVD дисков

Данный DVD плеер разработан и произведен для проигрывания DVD дисков региона “5”. Код региона на упаковке некоторых DVD дисков указывает, плееры каких регионов могут проигрывать данный диск. Данный плеер может проигрывать только DVD диски региона “5” или “ALL”. При попытке воспроизвести другой диск на экране телевизора появится сообщение “Check Regional Code” (Проверьте код региона). На некоторых DVD дисках код региона может быть не указан, тем не менее, регион воспроизведения этих дисков может быть ограничен.



Определение терминов

Раздел (только DVD)

Фильм, сопровождающие материалы, дополнительные материалы, музыкальный альбом. Каждому разделу присвоен уникальный номер, что дает возможность быстро перейти к нужному месту.

Глава (только DVD)

Секция видео или музыкального произведения, меньшая, чем раздел.

Раздел состоит из одной или нескольких глав. Каждой главе присвоен уникальный номер, что дает возможность быстро перейти к нужному месту. На некоторых дисках разбиение на главы не используется.

Дорожка (только видео CD и аудио CD)

Единица видео или музыкального произведения на видео CD или на аудио CD. Каждая дорожка обозначена номером, позволяющим быстро перейти к нужному месту.

Сцены

На видео CD с поддержкой функции PBC (контроль воспроизведения) подвижные и неподвижные изображения объединены в разделы, которые называются “Сцены” (Scenes). Каждая сцена отображается в экранном меню. Каждой сцене присвоен уникальный номер, что дает возможность быстро перейти к нужному месту.

Сцена может состоять из одной или нескольких дорожек.

Разновидности видеодисков

Существует две разновидности видеодисков:

Video CD с поддержкой PBC (версия 2. 0)

Функция PBC (контроль воспроизведения) позволяет интерактивно взаимодействовать с системой посредством меню, функций поиска или других операций, напоминающих работу с компьютером. Кроме того, такой диск может содержать неподвижные изображения высокого разрешения.

Video CDs без поддержки PBC (версия 1. 1)

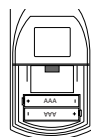
Работают подобно аудио CD. Позволяют воспроизводить видеоизображение и звук, но не поддерживают функции PBC.

Диапазон работы пульта дистанционного управления

При нажатии кнопок направляйте пульт дистанционного управления на переднюю стенку приемника.

- **Диапазон:** Примерно 23 фута (7 м) от приемника
- **Угол:** Примерно 30° в любом направлении от передней стенки приемника

Установка батареек в пульт дистанционного управления



Снимите крышку отсека для батареек на задней панели пульта дистанционного управления и вставьте две батарейки (тип AAA), соблюдая полярность.



Внимание

Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Никогда не используйте одновременно батарейки разных типов (обычную, алкалиновую и т.п.).

Перед началом работы (продолжение)

Меры предосторожности

Правила обращения с прибором

Транспортировка прибора

При транспортировке пользуйтесь оригинальной упаковкой прибора. Чтобы максимально защитить прибор, упаковывайте его так, как он был упакован при выпуске с завода-изготовителя.

Установка прибора

Данный прибор может создавать помехи телевизорам и радиоприемникам, что может привести к снижению качества изображения или звука. В этом случае переместите прибор подальше от телевизора или радиоприемника или выньте диск и выключите прибор.

Сохранение корпуса в хорошем состоянии

Не пользуйтесь летучими жидкостями, такими как жидкость от насекомых в аэрозоле, вблизи прибора. Не кладите на прибор резиновые или пластиковые предметы на длительное время. Они могут оставить пятна на поверхности прибора.

Чистка прибора

Чистка корпуса

При чистке пользуйтесь мягкой сухой тканью. Если поверхность очень грязная, слегка смочите ткань слабым растворителем. Не пользуйтесь сильными растворителями, такими как спирт или бензин, так как они могут повредить поверхность прибора.

Как получить четкое изображение

Плеер DVD - высокотехнологичное прецизионное устройство. Если объектив и детали дисководов загрязнены или изношены, качество изображения становится плохим.

Рекомендуется проводить проверку и чистку прибора через каждые 1, 000 часов работы. (Точная цифра зависит от условий использования.)

За подробностями обратитесь в ближайшему продавцу нашей техники.

Замечания о дисках

Обращение с дисками

Не прикасайтесь к поверхности диска с записью.

Держите диск за края, чтобы не оставлять на поверхности следов от пальцев.

Не приклеивайте к поверхности диска бумагу или липкую ленту.



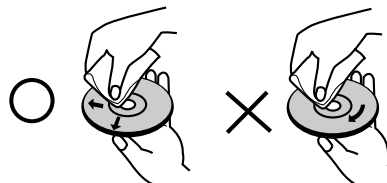
Хранение дисков

После проигрывания храните диск в коробке.

Не храните диски на солнце или вблизи источников тепла; не оставляйте диски в машине, так как если на нее начнет светить солнце, температура в салоне может существенно повыситься.

Чистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске вызывают искажения изображения и звука. Перед воспроизведением протрите диск чистой тканевой салфеткой. Протирайте диск от центра к краям.



Не пользуйтесь сильными растворителями, такими как спирт, бензин, имеющиеся в продаже чистящие средства или аэрозольное антистатическое средство для старых виниловых пластинок.

Символы

Значение символа

На экране телевизора во время работы может появляться значок "⊙". Этот значок указывает на то, что функция, описанная в этой инструкции, запрещена к использованию в комбинации DVD+VCR или отсутствует на этом конкретном видеодиске DVD.

Условные обозначения в руководстве

Разделы данного руководства, применимые только к определенным типам дисков, обозначены одним из следующих символов.

- DVD** DVDs
- VCD2.0** Видео CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).
- VCDL1** Видео CD без функции PBC(контроль воспроизведения).
- CD** Аудио CD.
- MP3** Диск MP3.
- WMA** Диск WMA.
- JPEG** Диск JPEG.

Выбор источника для просмотра

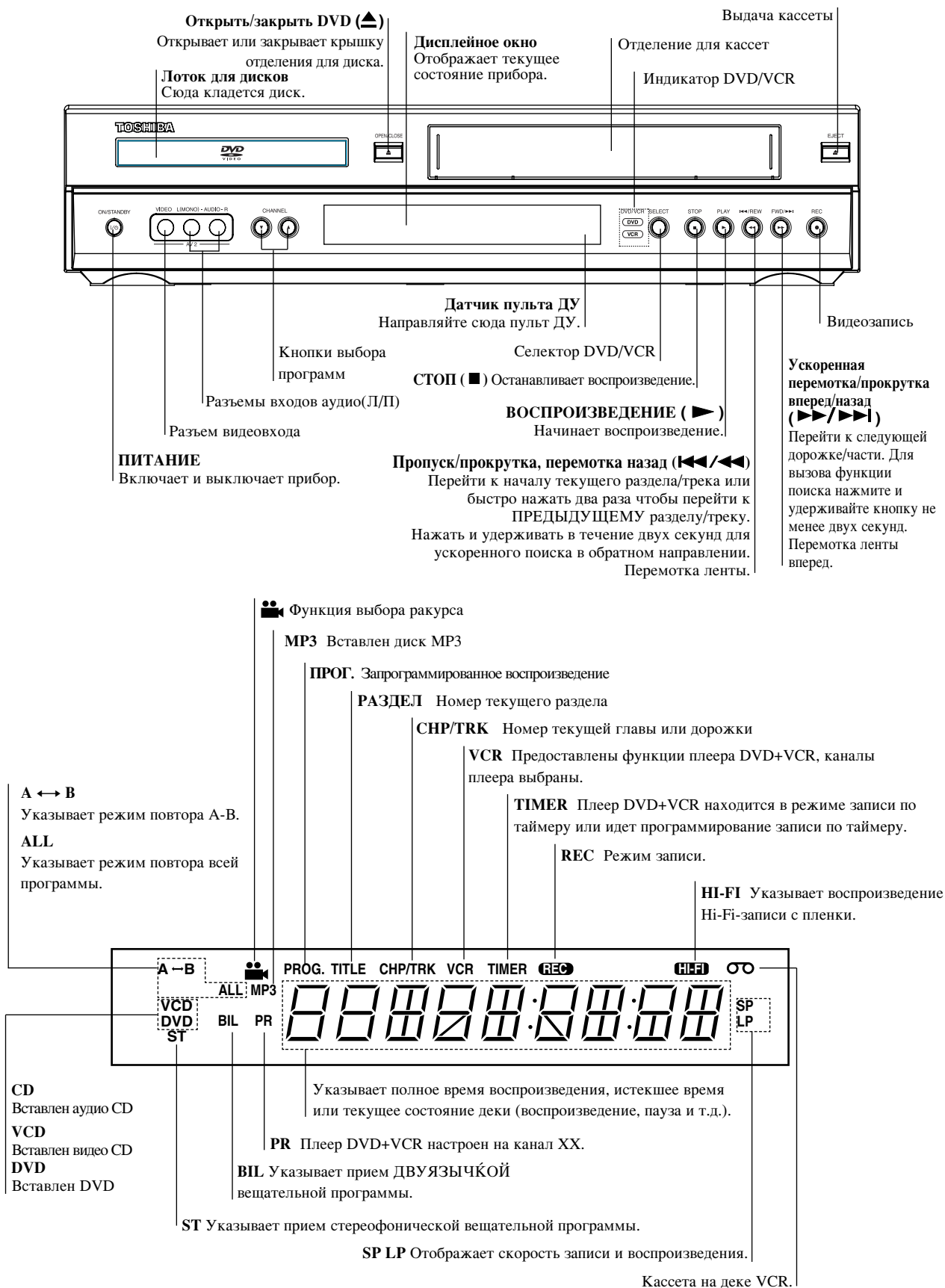
Необходимо выбрать один из источников сигнала (DVD или VCR) для просмотра на экране телевизора.

- Если источником сигнала для просмотра выбрана дека DVD: Нажмите DVD на пульте дистанционного управления или DVD/VCR на передней панели и дождитесь загорания индикатора DVD в окне дисплея, сигнал источника с деки DVD поступает на экран телевизора.
- Если источником сигнала для просмотра выбрана дека VCR: Нажмите VCR на пульте ДУ или DVD/VCR на передней панели и дождитесь загорания индикатора VCR в окне дисплея, сигнал источника с деки VCR поступает на экран телевизора.

Примечания

- Если вставить диск, когда плеер DVD+VCR находится в режиме VCR, плеер автоматически перейдет в режим DVD.
- Если вставить кассету с магнитной лентой без защитного выступа, когда плеер находится в режиме DVD, плеер автоматически перейдет в режим видеомагнитофона.

Передняя панель/Дисплей



Пульт дистанционного управления

КНОПКА ВЫБОРА DVD/VCR

Позволяет выбрать источник сигнала для просмотра на экране телевизора (DVD или VCR).

Кнопки с цифрами 0-9

Выбирают пронумерованные пункты меню.

INPUT SELECT (ВЫБОР ВХОДА)

Выбор источника деки VCR (тюнер, LINE 1 или LINE 2).

ANGLE (Угол) ●

Позволяет переключить угол камеры DVD, если такое предусмотрено программным обеспечением диска.

SUBTITLE (СУБТИТРЫ) ●

Выбирает язык субтитров.

AUDIO (АУДИО) ●

Переключает язык (DVD) или канал звука (CD).

INSTANT REPLAY (НЕМЕДЛЕННОЕ ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) ●

Повторное воспроизведение записи в течение 10 секунд.

PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) (▶) ●

Включает воспроизведение.

REW (назад) ●

Перематывает ленту в режиме STOP или выполняет быстрый поиск кадра в обратном направлении.

FWD (вперед) ●

Перематывает ленту вперед в режиме STOP или выполняет быстрый поиск кадра в прямом направлении.

SLOW (медленно) ●

Замедленное воспроизведение с ленты в прямом направлении.

STOP (ОСТАНОВ) (■) ●

Останавливает воспроизведение.

PAUSE/STILL, PAUSE/STEP (пауза/стоп-кадр, пауза/ шаг) ●

Пауза при воспроизведении или записи. Повторное нажатие – покадровое воспроизведение в паузе.

SKIP ◀◀ (пропуск) ●

Возврат к началу текущего раздела или трека, быстрое двойное нажатие – возвращение к предыдущему разделу или треку.

Для поиска в обратном направлении нажмите и удерживайте кнопку в течение двух секунд. (Только для DVD)

SKIP ▶▶ (переход) ●

Переход к следующему разделу или треку. Для поиска в прямом направлении нажмите и удерживайте кнопку в течение двух секунд. (Только для DVD)

VCR MENU/i, SETUP (меню VCR / меню установки DVD)

Предоставляет или удаляет меню установки DVD и меню VCR.

SEARCH (ПОИСК)

Показывает меню ПОИСК МАРКЕРА.

◀▶/▲▼ (левый/правый/вверх/вниз) ●

- Выбор опции меню

- PR/TRK (+/-): Выбор канала VCR. Ручная настройка изображения на экране.

ENTER/OK (ввод / ОК) ●

- Подтверждает выбор меню.
- Отображает функции на экране телевизора.

POWER (питание)

Включает и выключает плеер DVD+VCR.

EJECT, OPEN/CLOSE (выброс, открыт / закрыт)

- Открывает и закрывает лоток диска.
- Выдвигает ленту на деке VCR.

TV/VCR

Для просмотра программ по каналам, выбранным тюнером VCR или тюнером телевизора.

COUNTER RESET, CLEAR (сброс счетчика, очистка)

- Сбрасывает счетчик ленты в M 0:00:00
- Удаляет номер трека из меню программы или устанавливает метку в меню MARKER SEARCH (поиск по метке).

CLK/CNT, DISPLAY

Предоставляет экранный дисплей. Переключатель режимов дисплея: часы – счетчик ленты – остаток ленты.

BLANK SEARCH (поиск места без записи)

Ищет конец записи.

● TOP MENU (главное меню)

Выводит на дисплей оглавление диска, если такое имеется.

● MENU (меню)

Предоставляет меню диска DVD.

● RETURN (ВОЗВРАТ)

Закрывает меню настроек.

● ZOOM (УВЕЛИЧЕНИЕ)

Увеличивает видеоизображение.

● REPEAT (ПОВТОР)

Включает режим повтора главы, дорожки, раздела, всего диска.

● A-B REPEAT, SP/LP (повтор A-B)

- Повторение программы.
- Выбор скорости записи на ленте.

● MARKER (маркер)

Ставит метки в любом месте в процессе воспроизведения.

● RANDOM, INSTANT SKIP (случайный порядок, быстрый пропуск)

- Проигрывает треки в случайном порядке.
- Быстрый поиск изображения на записи в прямом направлении в течение 30 секунд.

● REC/OTR

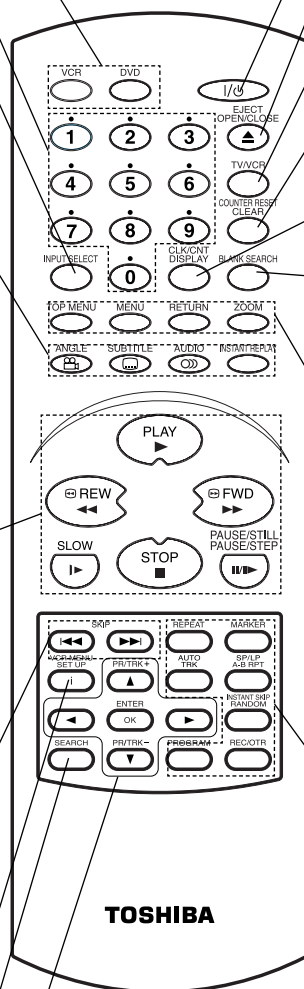
Запись в обычном режиме или включение записи в одно касание при повторном нажатии.

● AUTO TRK

Автоматическая настройка изображения на экране при воспроизведении с ленты.

● PROGRAM (программа)

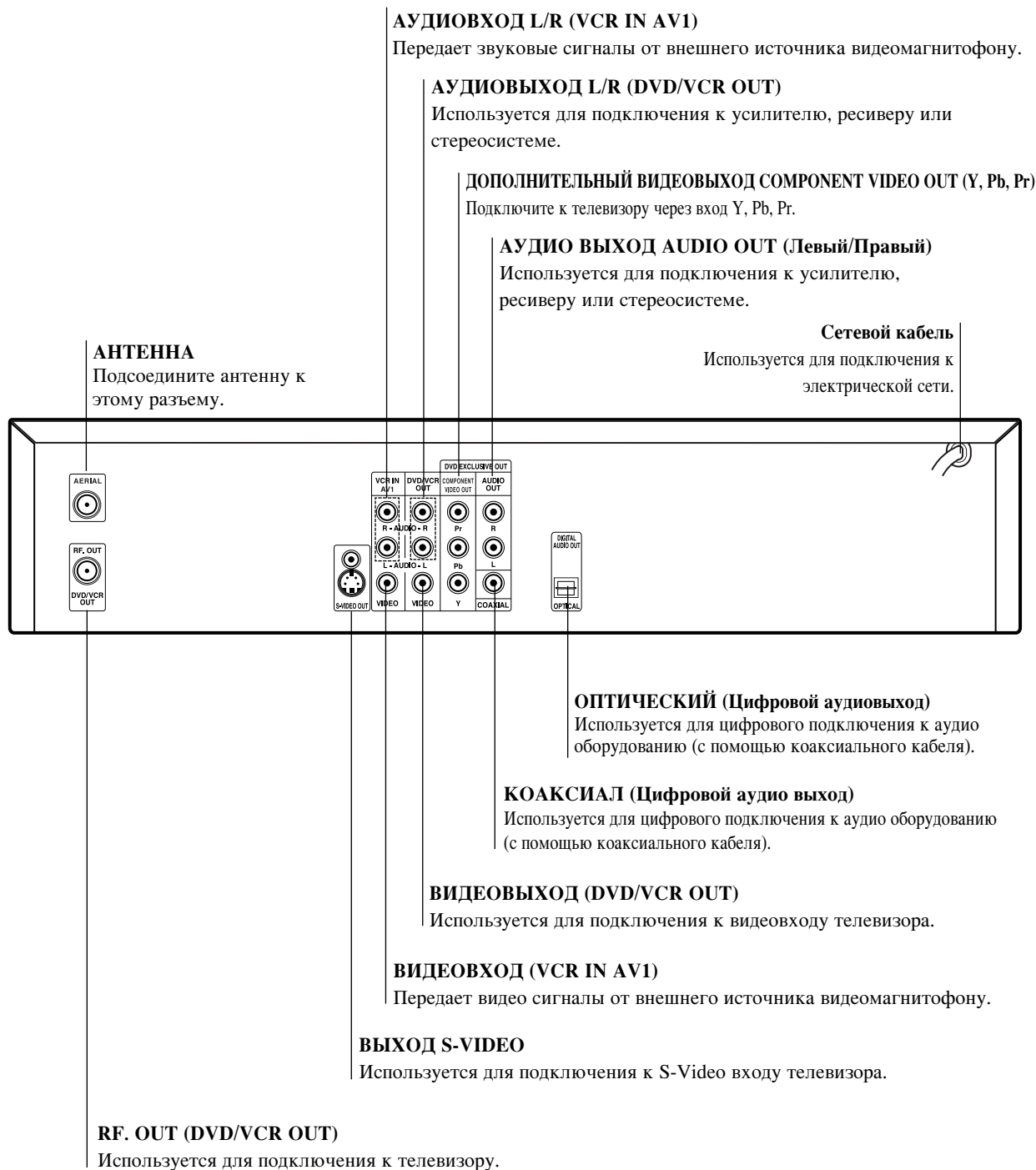
Вызывает или удаляет меню Программа.



Н Примечание

На этом пульте ДУ используются одни и те же кнопки для функций видеомаягнитофона и DVD (за исключением PLAY). При работе с видеомаягнитофоном нажмите сначала кнопку VCR. При работе с DVD сначала нажмите кнопку DVD.

Задняя панель



Не прикасайтесь к металлическим частям разъемов на задней панели. Электростатический разряд может привести к повреждению прибора.

Подключение



Советы

- Существует несколько способов подсоединения прибора, которые зависят от возможностей телевизора и прочего оборудования. Подсоединяйте прибор только одним из перечисленных способов.
- Для выбора наиболее подходящего способа обратитесь к руководствам по телевизору, стереосистеме или другим устройствам.
- Для наилучшей передачи звука подсоедините звуковой выход прибора к звуковому входу усилителя, ресивера, стерео или аудио/видео оборудования. Смотрите раздел «Подключение к другому оборудованию» на странице 10.



Осторожно

- Подключайте прибор к телевизору напрямую. Настройте телевизор на использование соответствующего видеовхода.
- Не подсоединяйте звуковой выход прибора к входу для микрофона (для записи) стереосистемы.

Подключение к телевизору

- Подключайте прибор одним из следующих способов в зависимости от возможностей оборудования.
 - Если используются разъемы COMPONENT VIDEO OUT, переключите вход телевизора на COMPONENT VIDEO.
- Если используется разъем S-VIDEO OUT, переключите вход телевизора на S-VIDEO.

Простое соединение (AV)

- 1** Подсоедините разъем VIDEO выхода DVD/VCR OUT прибора к видеовходу телевизора при помощи прилагаемого видеокабеля.
- 2** Подсоедините левый и правый разъемы AUDIO выхода DVD/VCR OUT прибору к левому/правому аудиовходу телевизора при помощи прилагаемого аудиокабеля.

Простое соединение (RF)

- 1** Подсоедините кабель комнатной или наружной антенны к разъему AERIAL на задней панели прибора.
- 2** Подсоедините прилагаемый RF кабель к разъему для антенны телевизора и к разъему RF.OUT на задней панели прибора.

Дополнительное видеоподключение

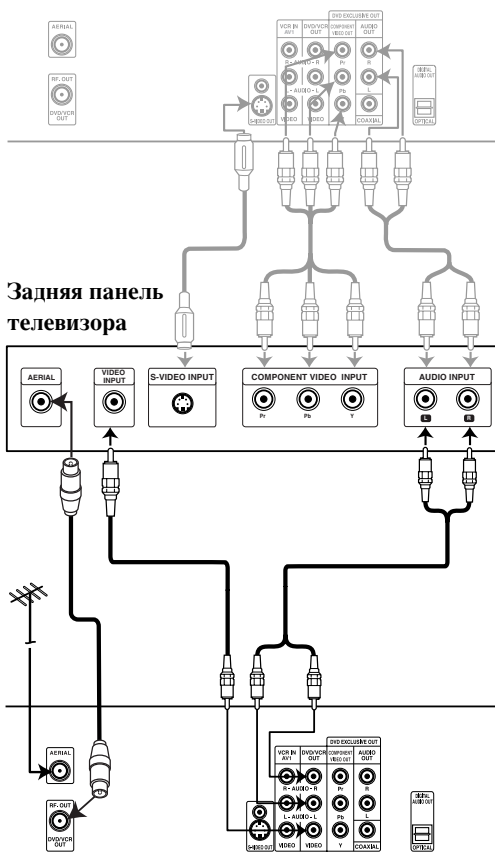
(Color Stream ®) (для DVD)

- 1** Соедините гнездо видеовыхода COMPONENT VIDEO OUT на DVD+VCR с соответствующими гнездами на телевизоре, используя кабель Y, Pb, Pr, в комплект не входит.
- 2** Соедините левое и правое гнездо аудиовыхода DVD+VCR с левым и правым входными гнездами телевизора, используя прилагаемые аудиокабели.

Соединение S-Video

- 1** Подсоедините выход S-VIDEO OUT прибора к входу S-Video телевизора при помощи S-Video кабеля (в комплект не входит).
- 2** Подсоедините левый и правый разъемы AUDIO OUT выхода DVD/VCR OUT прибору к левому/правому аудиовходу телевизора при помощи прилагаемого аудиокабеля.

Задняя стенка прибора (соединение только для DVD)



Задняя стенка прибора (простое соединения)

Подключение (продолжение)

Подключение к другому оборудованию

Подключение к усилителю при помощи аналогового двухканального стерео или Dolby Surround соединения

Подсоедините левый и правый выходы AUDIO OUT прибора к левому и правому звуковому входу усилителя, ресивера или стереосистемы при помощи аудиокабелей.

Подключение к усилителю при помощи цифрового двухканального стерео (PCM) или к аудио/видео ресиверу, оборудованному многоканальным декодером (Dolby Digital(tm), MPEG 2 или DTS)

1 Подсоедините выход DIGITAL AUDIO OUT (коаксиальный или ОПТИЧЕСКИЙ) к соответствующему входу усилителя. Используйте коаксиальный или ОПТИЧЕСКИЙ аудиокабель (в комплект не входит).

2 Не забудьте включить цифровой выход прибора. (Смотрите раздел «Цифровой звуковой выход» на странице 19).

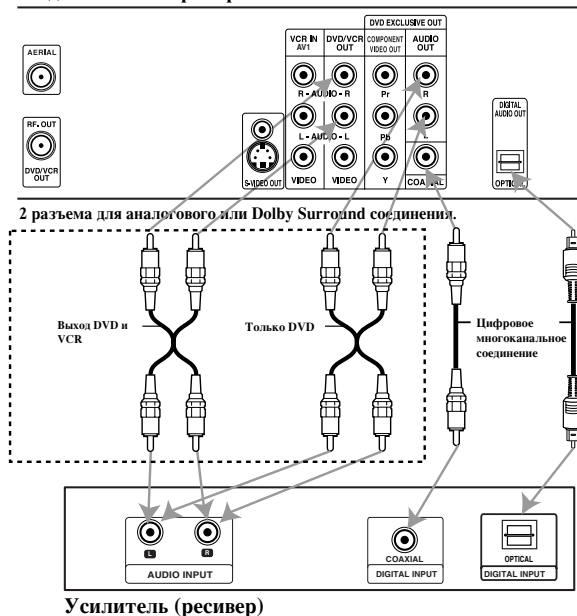
Цифровой многоканальный звук

Цифровое многоканальное соединение обеспечивает наилучшее качество звука. Для многоканального соединения необходимо иметь многоканальный аудио/видео ресивер, который поддерживает один из звуковых форматов данного прибора (MPEG 2, Dolby Digital или DTS). Смотрите руководство пользователя ресивера и логотипы на передней панели ресивера.

Внимание:

В соответствии с лицензионным соглашением DTS, в режиме DTS звук на цифровой выход будет подаваться в формате DTS.

Задняя стенка прибора



Примечания

- Если звуковой формат цифрового выхода не соответствует возможностям ресивера, ресивер может воспроизводить звук с искажениями или не воспроизводить его совсем.
- Для того, чтобы увидеть звуковой формат установленного DVD диска на экране, нажмите кнопку AUDIO.

Перед началом работы - функции видеоманитфона

Настройка видеоканала телевизора

Примечания

- Если вы использовали аудио и видеокабели (желтый, белый и красный разъем), настраивать телевизор не требуется. Все, что нужно сделать в таком случае - выбрать в телевизоре канал AV, который заранее настроен на оптимальный показ видео. Такое соединение даст более высокое качество изображения.
- Ваш телевизор получает сигналы с видеоманитфона так же, как с любой телевизионной станции. Если в телевизоре нет аудио/видео разъемов, следует выбрать канал телевизора и настроить его так, чтобы можно было просматривать видеокассеты.
- выходная частота данного видеоманитфона установлена на диапазон УКВ канал 60. Если этот канал уже используется какой-либо телевизионной станцией или изображение искажено, можно изменить частоту канала видеоманитфона. Шаги 5~8 поясняют, как это сделать.

1 Убедитесь, что вы правильно установили видеоманитфон в соответствии с приведенными выше инструкциями. Нажмите кнопку  для включения видеоманитфона. Включите телевизор.

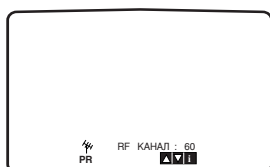
2 Вставьте кассету с записью в видеоманитфон и нажмите кнопку **PLAY**  на пульте дистанционного управления. Выберите номер канала, на котором вы хотите смотреть видео. Если у вас нет видеокассеты с записью, ничего страшного. Если вы включите видеоманитфон и выполните шаги 3 - 4, вместо настройки по видеоизображению следует добиться получения экрана ярко-голубого цвета.

3 Настраивайте этот канал, пока изображение не станет четким, а звук - чистым.

4 Запомните канал вашего телевизора. Если вы не знаете, как это сделать, прочитайте инструкцию к телевизору.

5 Смена выходного канала RF Out. Выполняйте шаги 5 - 8 только в том случае, если вам не удалось получить чистое воспроизведение после шагов 1 - 4. Выберите номер канала, на котором вы хотите смотреть видео. Убедитесь, что питание видеоманитфона выключено (высвечиваются только часы).

6 Удерживайте нажатыми обе кнопки **CHANNEL**  или  более 4 секунд. На дисплее появится надпись **RF60**. На экране телевизора появится следующее изображение.



7 Воспользуйтесь кнопкой **CHANNEL** () на передней панели плеера DVD+VCR или кнопкой **PR/TRK**(+/-) на пульте ДУ, чтобы выбрать другой видеоканал. Можно выбрать любой номер канала от 22 до 68. Можно также переключить на "OFF" (выкл.), если появляются помехи при подключении телевизора к видеоманитфону кабелем RCA.

8 Выберите номер канала, на котором вы хотите смотреть видео. По окончании нажмите кнопку **ON/STANDBY**  на передней панели видеоманитфона. Настройте этот канал таким образом, чтобы экран стал ярко-синим. Запомните канал вашего телевизора.

Примечания

Убедитесь, что вы правильно установили видеоманитфон и успешно настроили соответствующий видеоканал телевизора. Если вы не настроите видеоканал, вы не сможете воспроизводить и записывать видеокассеты!

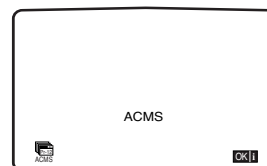
Первоначальная предварительная настройка

В следующих разделах предполагается, что видеоманитфон только что впервые подключен к телевизору. В этом случае видеоманитфон начинает работать при подключении к сети. При этом уже нет необходимости касаться каких-либо кнопок. Вы можете просмотреть программу на подключенном телевизоре.

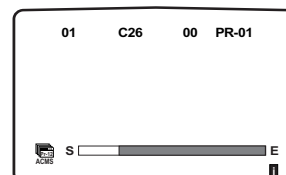
Примечание

Если это меню не появляется, видеоманитфон уже был запрограммирован.

1 Если у вас есть приемник спутникового телевидения, убедитесь, что он подключен к видеоманитфону, включен и выбраны Sky News.



2 Нажмите кнопку **ENTER/OK**, чтобы приступить к автоматическому занесению в память каналов телестанций вашей зоны.



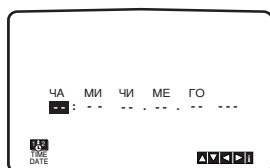
3 По окончании настройки на экране появляется **TV STATION TABLE** (таблица телестанций). Чтобы сохранить в памяти установки, нажмите кнопку **VCR MENU**/.

Перед началом работы - функции видеоманитона (продолжение)

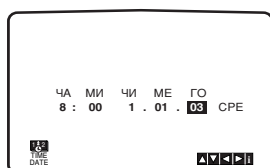
Установка времени вручную

Часы в видеоманитоне предназначены для отображения установленных в нем времени, дня недели и даты.

- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
Для выбора **TIME DATE** нажмите ◀ или ▶.
Нажмите **ENTER/OK**.



- 2 Для ввода или изменения часов, минут, дня, месяца или года используйте кнопки с цифрами.
Обратите внимание, что в вашем видеоманитоне используется 24-х часовая шкала времени.
Например, 1 час дня будет представлен в виде 13:00.
День недели появится автоматически после ввода года.

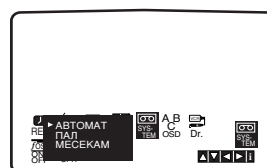


- 3 Если вы сделали ошибку, нажмите ◀ или ▶ и введите правильную информацию.

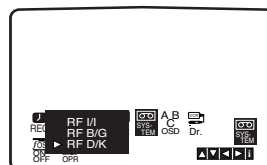
- 4 Нажмите **VCR MENU/i**.

Выбор системы цветности

- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
- 2 На экране телевизора отобразится главное меню.
- 3 Для выбора системы нажмите ◀ или ▶. Затем нажмите **ENTER/OK**.
- 4 В зависимости от системы цветности нажмите ▲ или ▼.



- 5 Нажмите ◀ или ▶ для выбора звуковой системы.
Нажмите ▲ или ▼ для выбора используемой звуковой системы (Выберите RF D/K).



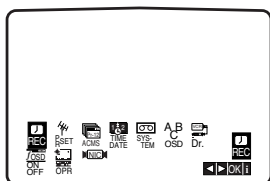
- 6 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **VCR MENU/i**.

Перед началом работы - функции видеомagneтoфона (продолжение)

Как пользоваться главным меню

Видеомagneтoфон легко программируется с помощью меню, появляющегося на экране. Меню управляется пультом дистанционного управления.

- 1 Нажмите кнопку **I/⏻** и включите кассетный видеоплеер и телевизор
- 2 Нажмите **VCR MENU/i**.
На экране телевизора отобразится главное меню.



- **REC** - Установка таймера записи (см. стр. 24).
- **PR SET** - Настройка вручную (см. стр. 15).
- **ACMS** - автоматическая система памяти каналов (см. стр. 14).
- **TIME DATE** - установка даты и времени (см. стр. 13).
- **SYSTEM** - Установка системы цветности (см. стр. 13).
- **ABC OSD** - Выбор языка надписей на экране.
Вы можете выбрать английский, русский, немецкий, чешский, венгерский, французский или польский языки.
- **Dr.** - диагностика неполадок в видеомagneтoфоне (см. стр. 33).
- **F.OSD ON/OFF** - Отображение рабочего режима видеоплеера (см. стр. 32).
- **OPR** - улучшение качества воспроизведения изображения (см. стр. 21).
- **NIC** - Включает или отключает цифровой декодер NICAM (см. стр. 32).

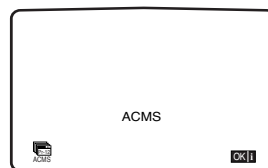
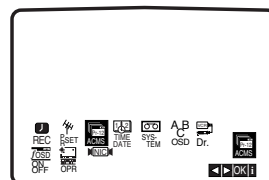
3 Для выбора нужного элемента нажмите **◀/▶**.
Для выбора нажмите кнопку **ENTER/OK**, а затем **▲** или **▼**.

4 Чтобы убрать меню с экрана нажмите **“VCR MENU/i”**.

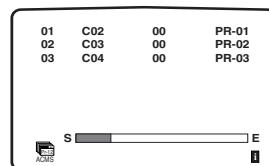
Автоматическая настройка приема телевизионных каналов

Если сигнал вещательной телестанции слабый, плеер DVD+VCR может не обнаружить необходимую информацию и не сможет правильно записать ее. Информацию о том, как разрешить эту проблему читайте в разделе **РУЧНАЯ НАСТРОЙКА** на странице 15.

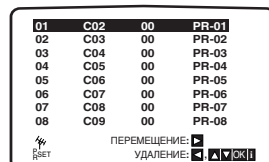
- 1 Нажмите кнопку **I/⏻** для включения видеомagneтoфона.
- 2 Нажмите **VCR MENU/i**.
На экране телевизора отобразится главное меню. Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать **ACMS**. Нажмите **ENTER/OK**.



3 Для повторного запуска процесса автоматической настройки нажмите **ENTER/OK**.



4 После завершения настройки на экране появится таблица телевизионных каналов. Для сохранения настроек нажмите **VCR MENU/i**.



Перед началом работы - функции видеоманитфона (продолжение)

Ручная настройка приема телевизионных каналов

В некоторых областях сигналы телевизионного вещания могут оказаться слишком слабыми для автоматической настройки и правильного определения телевизионных каналов.

Для того, чтобы видеоманитфон мог запомнить эти станции, их следует настроить вручную.

- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
На экране телевизора отобразится главное меню.
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу.
Нажмите **ENTER/OK**.

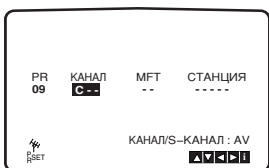


- 2 Нажмите **VCR MENU/i**.
На дисплее появляется таблица каналов.
Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 09).

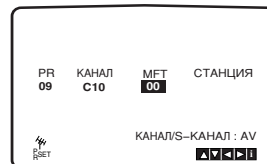
01	C02	00	PR-01
02	C03	00	PR-02
03	C04	00	PR-03
04	C05	00	PR-04
05	C06	00	PR-05
06	C07	00	PR-06
07	C08	00	PR-07
08	C09	00	PR-08

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ: **▶**
УДАЛЕНИЕ: **◀**

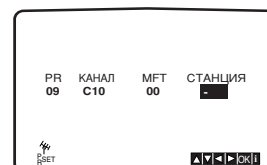
- 3 Нажмите **ENTER/OK**.
Для выбора стандартных каналов (C) или кабельных каналов (S) нажмите **INPUT SELECT**:
C02 - C70, S01 - S41.
Выберите номер канала для настройки при помощи цифровых кнопок, либо выберите канал при помощи кнопок **▲** и **▼**.



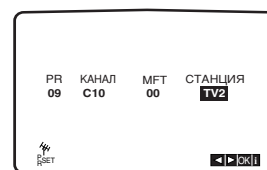
- 4 При обнаружении вещания поиск будет приостановлен.
Для выбора **MFT** нажмите **▶**.
Управление точной настройкой на станцию производится кнопками **▲** или **▼**.



- 5 Чтобы присвоить имя телевизионному каналу, нажмите **▶** для выбора **СТАНЦИЯ**.
Нажмите **ENTER/OK**.



- 6 Для того, чтобы выбрать цифры или буквы нового имени канала, нажимайте **▲** или **▼**.
Для перемещения между буквами используйте **◀** и **▶**.
Нажмите **ENTER/OK**.



- 7 Нажмите **VCR MENU/i**, подтвердите расположение канала.
Еще раз нажмите **VCR MENU/i**.
Новый телевизионный канал в видеоманитфоне настроен.
Если вы хотите настроить вручную другие каналы, повторите шаги 1 -7.

09	C10	00	TV2
10	--	--	----
11	--	--	----
12	--	--	----
13	--	--	----
14	--	--	----
15	--	--	----
16	--	--	----

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ: **▶**
УДАЛЕНИЕ: **◀**

Перед началом работы - функции видеоманитфона (продолжение)

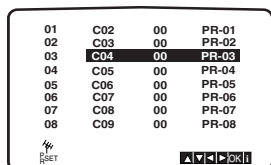
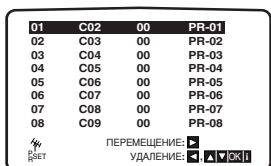
Изменение порядка следования телевизионных каналов в памяти

После настройки приема телевизионных каналов вам может потребоваться изменить порядок их следования в памяти видеоманитфона без повторной настройки. Приводимые ниже инструкции показывают, каким образом можно поменять порядок следования каналов.

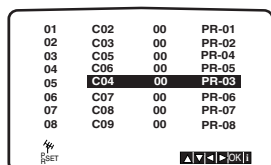
- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
На экране телевизора отобразится главное меню.
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу.
Нажмите **ENTER/OK**.



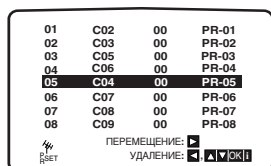
- 2 Нажмите **VCR MENU/i**.
Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 03).
Нажмите **▶**.



- 3 Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 05).



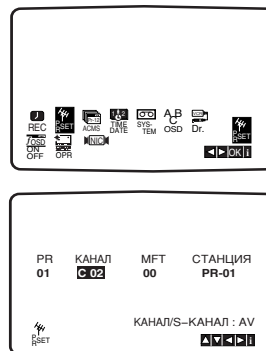
- 4 Нажмите **ENTER/OK**.
Выбранная программа переместится на новое место.
Если требуется переместить другие телевизионные каналы, повторите шаги 1 - 4.
Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **VCR MENU/i**.



Удаление телевизионных каналов

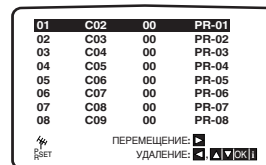
После настройки телевизионных каналов вам может потребоваться удалить какой-либо канал. Приводимые ниже инструкции показывают, каким образом можно быстро удалить ненужный канал.

- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
На экране телевизора отобразится главное меню.
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу.
Нажмите **ENTER/OK**.



- 2 Нажмите **VCR MENU/i**.

- 3 Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера программы, которую требуется удалить. (Например, PR01).



- 4 Нажмите **◀**.
Через мгновение выбранный канал будет удален.
Если требуется удалить другие телевизионные каналы, повторите шаги 3 - 4.



- 5 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **VCR MENU/i**.

выбор телевизионных каналов, находящихся в памяти:

Канал можно выбрать одним из двух способов.
Для выбора различных каналов, на которые настроен ваш видеоманитфон, нажимайте **PR/TRK** + или **-**.
Можно также выбирать канал непосредственно, используя кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления.

Перед началом работы - функции DVD-плеера

⚠ ВНИМАНИЕ:

Прежде, чем пользоваться пультом ДУ, нажмите кнопку DVD чтобы выбрать рабочее устройство.

Общее описание

В данном руководстве приведены основные инструкции по управлению прибором. Некоторые DVD диски требуют особого управления или не поддерживают некоторые операции. В таком случае на экране телевизора появится символ, означающий, что данная функция не поддерживается прибором или диском.

Экранное меню

На экран телевизора можно вывести общую информацию о воспроизведении. Некоторые пункты меню могут отличаться.

Использование экранного меню

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения.
- 2 Нажимайте **▲** или **▼** для выбора пункта. Выбранный пункт будет подсвечен.

- 3 Нажимайте **◀** или **▶** для изменения значения пункта. Для изменения цифровых значений (например, номера раздела) можно также использовать цифровые кнопки. Некоторые пункты требуют нажатия **ENTER/OK** для подтверждения изменения.

Значки поля статуса

- Повтор заголовка
- Повтор части
- Повтор трека (только не-PBC видео и аудио CD)
- Повтор диска (только не-PBC видео и аудио CD)
- Повтор A-B
- Повтор OFF
- Продолжить воспроизведение с последнего положения
- Действие запрещено или невозможно

Примечания

- Некоторые диски не предоставляют все функции экранного дисплея, показанные в приведенном ниже примере.
- Если в течение 10 секунд ни одна кнопка не будет нажата, экранное меню пропадает.

DVD

Пункт	Функция (Нажимайте ▲/▼ для выбора пункта)	Метод выбора
Номер заголовка	1/3 Показывает номер текущего раздела и общее число разделов и позволяет перейти к заданному разделу.	◀▶, или цифровые кнопки, ENTER/OK
Номер части	1/12 Показывает номер текущей части, общее число частей и позволяет перейти к заданной части.	◀▶, или цифровые кнопки, ENTER/OK
Поиск по времени воспроизведения	0:16:57 Показывает время от начала воспроизведения, и позволяет вернуться к указанному времени.	Цифровые кнопки, ENTER/OK
Язык аудио цифровой аудиовыход	1 ENG Показывает текущий язык звукового сопровождения, метод кодирования и количество каналов и позволяет изменить эти параметры.	◀▶, или AUDIO
Режим выхода	DDD 5.1 CH	
Язык субтитров	OFF Показывает текущий язык субтитров и позволяет его изменить.	◀▶, или SUBTITLE
Ракурс	1/1 Показывает номер текущего ракурса, общее число ракурсов и позволяет перейти к заданному ракурсу.	◀▶, или ANGLE
Звук	NORM. Показывает текущий режим звука и позволяет его изменить.	◀▶

VCD2.0

VCD1.1

Пункт	Функция (Нажимайте ▲/▼ для выбора пункта)	Метод выбора
Номер трека	1/4 Показывает номер текущего трека, общее число треков и позволяет перейти к заданному треку.	◀▶, или цифровые кнопки, ENTER/OK
Время	0:16:57 Показывает время от начала воспроизведения (без возможности изменения)	—
Аудиоканал	STER. Показывает звуковой канал и позволяет его изменить.	◀▶, или AUDIO
Звук	NORM. Показывает текущий режим звука и позволяет его изменить.	◀▶

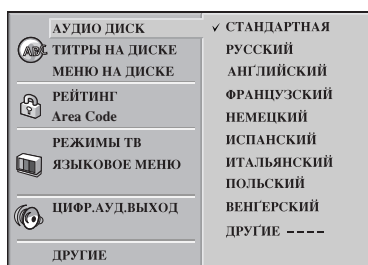
Перед началом работы (продолжение) - функции DVD-плеера

Начальные установки

Данный прибор поддерживает изменение начальных настроек.

Обычная работа

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
На экране появится меню настроек.



- 2 Для выбора нужного элемента нажмите **▲/▼**.
На экране будут показаны текущие установки выбранных элементов и альтернативные установки.
- 3 Когда нужный элемент меню выбран, нажмите **►**, после чего нажимайте **▲/▼** для изменения настроек.
- 4 Нажмите **ENTER/OK**, чтобы подтвердить изменения.
При изменении некоторых настроек могут потребоваться дополнительные действия.
- 5 Нажмите **SETUP, RETURN** или **PLAY ►**, чтобы закрыть меню настроек.

Язык

Язык диска **DVD**

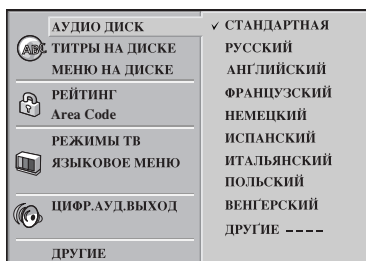
Выбирайте язык из пунктов Audio или Subtitle меню диска.

СТАНДАРТНАЯ : Будет использован язык данного каждого диска по умолчанию.

ДРУГИЕ : Чтобы выбрать другой язык, введите 4-значный код языка при помощи цифровых кнопок. Список кодов языка приведен на странице 35. При случайном выборе неверного языка нажмите **CLEAR**.

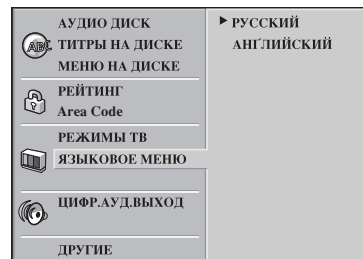
Примечания

Выбор языка диска может не действовать на некоторых дисках DVD.



Язык меню

Выбирайте язык в меню настроек. Меню настроек появляется при нажатии кнопки **SETUP**.



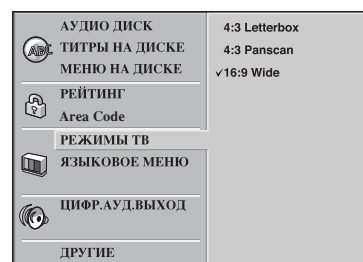
Изображение

Выбор телевизионного вида **DVD**

Почтовый ящик 4:3: Выбирайте этот стиль, если у вас обычный телевизор с соотношением экрана 4:3. На телеэкране появляются черные области сверху и снизу изображения.

Понаскан 4:3: Выбирайте этот стиль, если у вас обычный телевизор. Изображение обрезается под размер телевизора. Обе стороны обрезаются.

Широкий 16:9: Выбирайте этот стиль, если у вас широкоэкранный телевизор.



Перед началом работы (продолжение) - функции DVD-плеера

Звук

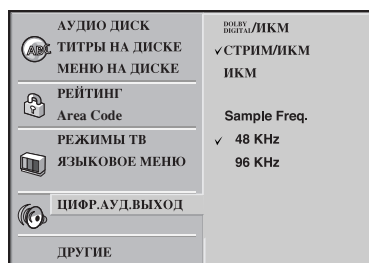
Цифровой звуковой выход

На каждом диске DVD есть широкий выбор звукового сопровождения. Установите функцию плеера Digital Audio Output (цифровой выход звукового сопровождения) в соответствии с типом используемой звуковой системы.

DOLBY DIGITAL/PCM: если систему подключена через цифровой выход к декодеру Dolby Digital, усилителю, или другому оборудованию с декодером Dolby Digital.

Stream/PCM: Выберите «Stream/PCM», если система подключена через цифровой выход к декодеру DTS, усилителю, или другому оборудованию с декодером Dolby Digital или MPEG.

PCM: Выберите этот режим при подключении к двухканальному стереоусилителю. Система поддерживает двухканальный звуковой формат PCM при проигрывании DVD дисков, записанных в режимах Dolby Digital, MPEG1 или MPEG2.



Частота выборки

Для изменения частоты выборки сперва задайте нужный тип аудиовыхода как показано выше.

Если ваш ресивер или усилитель не может обрабатывать сигнал в формате 96кГц, выберите 48кГц. Теперь сигнал формата 96 кГц будет автоматически будет перекодироваться в 48 кГц, и ваша система сможет с ним работать.

Если ваш ресивер или усилитель может обрабатывать сигнал в формате 96кГц, выберите 96кГц. При этом сигнал любого формата будет передаваться без какой-либо дополнительной обработки.

Другие

Установки функций DRC, Vocal, PBC, Auto Play, B.L.E., Pluge и DNR можно изменять.

- Для выбора нужного пункта нажмите ▲/▼ после чего нажмите ENTER/OK. При этом соответствующий режим будет включен или отключен.



Контроль динамического диапазона (DRC) DVD

Благодаря цифровой технологии звука DVD формат позволяет услышать звуковое сопровождение видеозаписи в наиболее близкой к оригиналу форме. Однако иногда может потребоваться ограничить динамический диапазон звукового сопровождения (разницу между наиболее громкими и наиболее тихими участками). Это позволяет прослушивать звуковое сопровождение на низких громкостях без потери ясности. Режим DRC включает эту функцию.

Голос DVD

Установите Vocal в положение On при проигрывании многоканальных DVD дисков караоке. Каналы караоке будут подмешиваться к обычным стерео каналам.

PBC VCD2.0 VCD1.1

Включает или выключает функцию контроля воспроизведения (PBC).

Вкл: Видео CD воспроизводится в соответствии с PBC.

Выкл: Видео CD воспроизводится так же как аудио CD.

Автопроигрывание (Auto Play) DVD

DVD-плеер может автоматически начинать проигрывать загружаемые DVD диски. В режиме автопроигрывания DVD-плеер автоматически начнет воспроизведение самого длинного раздела при загрузке диска.

Вкл: Функция автопроигрывания включена.

Выкл: Функция автопроигрывания отключена.

Примечание

Автопроигрывание может не работать с некоторыми DVD дисками.

B.L.E. (Расширение уровня черного) DVD VCD2.0 VCD1.1

Производит выбор уровня черного при воспроизведении изображения. Установите в соответствии с вашим вкусом и возможностями монитора.

Вкл: Расширенная серая шкала. (срез 0 IRE)

Выкл: Стандартная серая шкала. (срез 7.5 IRE)

Пробка (Чернее черного) DVD

Чтобы правильно отрегулировать установки яркости телевизора, воспользуйтесь промышленным тест-диском.

Вкл: Выберите, если настройка уровня телевизора производится с помощью промышленного тест-диска, содержащего сигналы пробки.

Выкл: Для обычной настройки.

DNR (цифровое шумоподавление) DVD VCD2.0 VCD1.1

Есть возможность понизить уровень шумов на изображении.

DNR1: Нормальный уровень

DNR2: Расширенный уровень.

Выкл: Выкл.

Примечания

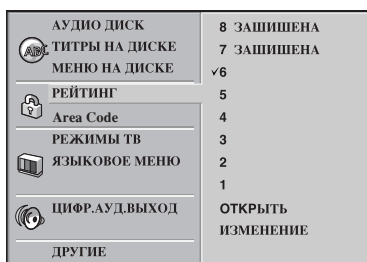
- Фактическое улучшение изображения может варьироваться в зависимости от качества диска.
- Режим DNR2 (расширенный уровень) может обеспечить дополнительное улучшение путем снижения шумов в видеосигнале, но он может создавать нежелательные ложные изображения на некоторых дисках. В случае их появления выберите более подходящий уровень DNR (нормальный или выкл.)
- В зависимости от диска некоторые детали изображения могут быть утеряны вследствие улучшения изображения.
- Возможно воспроизведение аудиодисков DVD с системой Dolby Digital или со звуковой дорожкой DTS, некоторые DVD аудиодиски содержат движущиеся изображения, которые в указанных выше процессах могут быть модифицированы.

Перед началом работы (продолжение) - функции DVD-плеера

Родительский надзор

Рейтинг DVD

Некоторые фильмы на DVD могут содержать сцены, неподходящие для детей. Диски могут содержать информацию для родительского надзора применительно ко всему диску или к какой-либо его части. Оценка сцен производится по шкале от 1 до 8, некоторые диски могут содержать альтернативные, более подходящие сцены. Рейтинги зависят от конкретной страны. Поддержка функции родительского надзора позволяет ограничить просмотр некоторых дисков детьми или выполнять проигрывание альтернативных сцен при просмотре.



1 Выберите пункт «РЕЙТИНГ» в меню настроек при помощи кнопок **▲/▼**.

2 Выбрав «РЕЙТИНГ», нажмите **►**.

3 Если пароль еще не введен. При помощи цифровых кнопок введите четырехзначный пароль, после чего нажмите ENTER/OK. Для подтверждения пароля снова введите его и нажмите кнопку ENTER/OK.
Если пароль уже введен; При помощи цифровых кнопок введите четырехзначный пароль, после чего нажмите ENTER/OK.

В случае ошибки при вводе нажмите CLEAR до того, как нажмете ENTER/OK, и снова введите четырехзначный пароль.

4 Выберите рейтинг от 1 до 8 при помощи кнопок **▲/▼**.
Уровень 1 : DVD программы для взрослых не воспроизводятся.

Уровень 8 : Воспроизводятся все программы DVD. Чем меньше номер уровня, тем жестче ограничение.

Unlock: При выборе этого пункта функция родительского надзора отключается. Диск будет воспроизводиться полностью.

Рейтинг от 1 до 8: Некоторые диски содержат сцены, неподходящие для детей. После установки рейтинга все сцены с равным или более низким рейтингом будут проигрываться. Сцены с более высоким рейтингом не будут проигрываться, если диск не содержит альтернативных сцен.

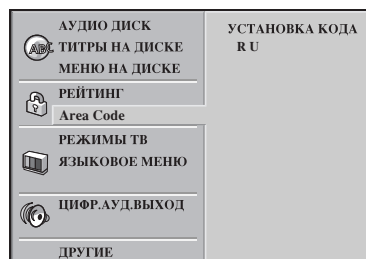
Альтернативная сцена будет воспроизведена, если ее рейтинг равен или ниже установленной в данном меню. Если подходящей альтернативной сцены не найдено, воспроизведение будет остановлено.

Для воспроизведения такого диска необходимо ввести 4-значный пароль или изменить значение рейтинга в данном меню.

5 Нажмите ENTER/OK, чтобы подтвердить выбор, после чего нажмите SETUP, чтобы закрыть меню.

Area Code DVD

Введите код страны / зону, стандарты которой были использованы в рейтинге DVD видеодиска в соответствии с кодами стран (См. раздел "Страна/Список кодов зон", стр. 36).



1 Выберите код зоны кнопками **▲/▼** в меню начальной установки.

2 Когда код зоны выбран, нажмите **►**.

3 Выполните действия по п. 3 раздела «Рейтинг» слева.

4 Выберите первый символ кнопками **▲/▼**.

5 Переместите курсор с помощью кнопок **►** и выберите второй символ кнопками **▲/▼**.

6 Нажмите ENTER/OK, чтобы подтвердить выбор, после чего нажмите SETUP, чтобы закрыть меню.

Примечание

При изменении кода необходимо подтверждение 4-значного пароля (см. раздел «Изменение 4-значного кода» ниже).

Изменение 4-значного кода

- 1 Выполните действия по шагам 1-2, как показано выше слева (Рейтинг).
- 2 Введите старый код, затем нажмите ENTER/OK.
- 3 Выберите Change (изменить) с помощью кнопок **▲/▼**, затем нажмите ENTER/OK.
- 4 Введите новый 4-значный код и нажмите ENTER/OK.
- 5 Введите точно такой же код вторично и проверьте нажатием кнопки ENTER/OK.
- 6 Нажмите SETUP, чтобы выйти из меню.

Если вы забыли 4-значный код

Если вы забыли пароль, его можно сбросить, выполнив следующие действия.

- 1 Нажмите SETUP, чтобы вывести меню начальной настройки.
- 2 С помощью цифровых кнопок введите 6-значное число «210499». 4-значный пароль удалён.
- 3 Введите новый код, как показано выше слева (Рейтинг).

Воспроизведение

Загрузка и выдача видеокассеты возможны только при включенном в сеть видеоманитофоне. ваш видеоманитфон может также проигрывать записи пленок NTSC (на телевизоре PAL).

Получение улучшенного изображения

Когда вы вставляете кассету и начинается воспроизведение, включается функция трекинга. Она позволяет получать наилучшее возможное качество изображения. Если качество записи плохое, Вы можете вручную настроить трекинг, нажимая кнопки ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления до полного устранения искажений.

- 1 Убедитесь, что вы правильно установили видеоманитфон в соответствии с приведенными выше инструкциями. Включите телевизор. Нажмите кнопку **I/O** для включения видеоманитфона. Вставьте в видеоманитфон видеокассету. Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеоманитфона.

- 2 Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY** ►.

Если на видеокассете снята защита от записи, воспроизведение начнется автоматически.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В видеоманитфоне предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения.

Если в процессе воспроизведения появляются шумовые полосы, настройте ручную сопровождение нажатием кнопки **PR/TRK+/-**. Чтобы выйти из режима автоматического сопровождения, нажмите **AUTO TRK**.

- 3 Чтобы остановить изображение, нажмите кнопку **PAUSE/STEP II/III**.

Нажимайте кнопку **PAUSE/STEP II/III** для просмотра следующего кадра.

Если нажата кнопка **FWD** ►► или **SLOW** ►, воспроизведение изображения будет замедлено примерно в 19 раз по сравнению с обычным. Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени видеоманитфон прекратит воспроизведение в целях предотвращения порчи пленки.

Качество неподвижного изображения можно немного улучшить кнопками ▲ и ▼.

- 4 Для продолжения воспроизведения нажмите **PLAY** ►.

Поиск изображения:

Во время воспроизведения нажмите и держите **REW** ◀◀ или **FWD** ►►. Это позволит быстро перематывать пленку (в 7 раз быстрее нормальной скорости) и определить место, где вы находитесь.

Логический поиск:

Нажатие и удержание кнопки **REW** ◀◀ или **FWD** ►► во время перематки переключит магнитофон в режим воспроизведения на 7-кратной скорости.

- 5 Во время воспроизведения или стоп-кадра нажмите ◀ или ► несколько раз, чтобы получить различную скорость воспроизведения.

Вы можете установить следующие скорости воспроизведения.

(воспроизведение -x7, воспроизведение -x3, воспроизведение -, неподвижно, замедление до 1/19, воспроизведение, воспроизведение x2, воспроизведение x7.)

Чтобы отключить замедленное воспроизведение и колебания скорости, нажмите на нужную функцию. Во время замедленного воспроизведения и колебания скорости, могут появиться полосы, помехи на изображении в зависимости от состояния пленки. Нажмите ▲ или ▼, чтобы улучшить качество изображения.

- 6 Для окончания воспроизведения нажмите **STOP** ■. Нажмите **EJECT** ▲.

Если достигнут конец пленки, ваш видеоманитфон автоматически окончит воспроизведение, затем перематает пленку, остановится, выдаст кассету.

Пропуск коммерческих вставок:

Эта функция позволяет пропускать несколько секунд видеозаписи (например, рекламы), а затем продолжать нормальное воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите **INSTANT SKIP** на пульте дистанционного управления для пропуска рекламы (или любой другой информации).

Многократное нажатие кнопки **INSTANT SKIP** пропускает соответственно:

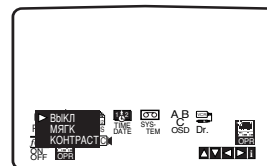
- 1 нажатие 30 секунд
- 2 нажатие 60 секунд
- 3 нажатие 90 секунд
- 4 нажатие 120 секунд
- 5 нажатие 150 секунд
- 6 нажатие 180 секунд

OPR (Оптимальное качество изображения)

Эта функция автоматически улучшает качество воспроизводимого изображения с помощью настройки видеоманитфона на качество пленки.

- 1 Нажмите **VCR MENU/i**.
- 2 Нажмите ◀ или ► для выбора OPR.
- 3 Нажмите **ENTER/OK**.

- 4 Многократно нажимайте ▲ или ▼ для выбора **ВЫКЛ**, **МЯГК** или **КОНТРАСТ**. Обратите внимание, что функцией OPR можно пользоваться только в режиме воспроизведения.



- 5 Нажмите **VCR MENU/i** для выхода.

Кассеты (продолжение)

Запись по таймеру в одно касание (OTR)

Ваш видеоманитофон позволяет производить запись несколькими простыми способами:

Запись по таймеру в одно касание (OTR)

начинается немедленно и продолжается заданное время или до окончания ленты в видеокассете.

Видеоманитофон содержит функцию LP, которая позволяет производить запись на одну видеокассету вдвое больше времени. Например, кассета типа E-180 предназначена для записи 180 минут при использовании стандартного режима записи (SP), а при использовании режима LP на эту же кассету можно записать до 360 минут. Обратите внимание, что при использовании LP происходит незначительная потеря качества изображения и звука.

1 Убедитесь, что вы правильно установили видеоманитофон в соответствии с приведенными выше инструкциями.

Нажмите кнопку  для включения видеоманитофона.

2 Вставьте в видеоманитофон видеокассету с ненарушенной защитой записи

Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеоманитофона.

3 Нажмите **PR/TRK** + или - для выбора номера программы, которую требуется записать.

Можно также задать номер программы непосредственно с помощью кнопок с цифрами.

4 Для прямой записи с терминалов AUDIO L/R (VCR IN AV1)/VIDEO (VCR IN AV1) или AUDIO L/R (AV2) /VIDEO (AV2) нажимайте кнопку INPUT SELECT; пока на экране не появится обозначение нужного терминала.

AV 1 для записи с терминалов AUDIO L/R (VCR IN AV1) / VIDEO (VCR IN AV1), расположенных на задней панели прибора.

AV 2 для записи с терминалов AUDIO L/R (AV2) / VIDEO (AV2), расположенных на передней панели прибора.

5 Нажмите **SP/LP** если вы хотите использовать режим длительной записи.

В стандартном режиме (SP) выполняется запись с улучшенным качеством изображения и звука, а в режиме LP на кассету можно записывать вдвое дольше.

6 Для начала записи нажмите **REC/OTR**.

На экране телевизора появится сообщение RECORD. Нажмите **REC/OTR** несколько раз. Каждое успешное нажатие увеличивает время записи на 30 минут. Максимальное значение, которое можно задать - 9 часов.

7 Чтобы избежать записи ненужных фрагментов, используйте **PAUSE/STILL** .

Для продолжения записи нажмите **PAUSE/STILL**  еще раз.

Пленка может быть остановлена на время до 5 минут, при этом появляется сообщение RECP. По прошествии 5 минут видеоманитофон остановит запись для предотвращения повреждения пленки.

8 В течение 5 секунд дважды нажмите кнопку **STOP** , чтобы остановить запись. Так сделано для предотвращения случайной остановки записи. Нажмите **EJECT** .

Через несколько секунд на экране телевизора появится сообщение EJECT.

Примечания

- Если вы не хотите, чтобы на пленку производилась запись (а это легко может произойти непреднамеренно), удалите защитную пластинку, находящуюся в углу на задней стороне видеокассеты.
- Если на кассету, защищенную от записи, требуется произвести запись, можно заклеить отверстие клейкой лентой.
- Можно также просматривать одну программу во время записи другой программы. Для этого достаточно после начала записи нажать кнопку **TV/VCR** и выбрать другой канал на телевизоре.

Кассеты (продолжение)

Режим записи по таймеру с использованием экранного меню

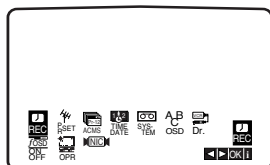
Можно установить до 7 циклов записи в течение 1 месяца от текущей даты.

Примечание

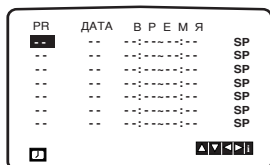
ВНИМАНИЕ! Перед установкой таймера убедитесь, что часы видеомагнитофона установлены правильно, и вам известны номера телевизионных каналов в памяти видеомагнитофона.

1 Вставьте в видеомагнитофон видеокассету с ненарушенной защитой записи. Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеомагнитофона.

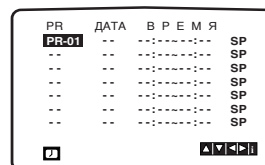
2 Нажмите **VCR MENU/i**.
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать запись (REC).
Нажмите **ENTER/OK**.



3 Нажмите **ENTER/OK** для начала установки цикла записи таймера.
Если все циклы записи заняты, с помощью **▲** или **▼** выберите запись, которую можно заменить на новую.
Нажмите **◀** для удаления записи.



4 С помощью кнопок с цифрами введите номер программы, которую требуется записать. Для выбора программы от 1 до 9 нажмите сначала 0, затем номер канала; например, для программы 3 нажмите 03. Номер канала можно также выбрать при помощи кнопок **▲** и **▼**. После выбора канала нажмите **▶**.
При записи с терминалов **AUDIO L/R** (VCR IN AV1)/**VIDEO** (VCR IN AV1) или **AUDIO L/R** (AV2)/**VIDEO** (AV2) на передней или задней панели прибора выберите соответствующий вход (AV1 или AV2) при помощи кнопки **INPUT SELECT**.

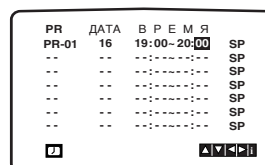


5 Для ввода даты программы пользуйтесь кнопками с цифрами.

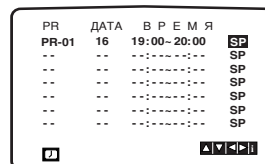
Если нажать **ENTER/OK**, не введя дату, можно воспользоваться одной из описанных ниже возможностей автоматической записи. Для выбора возможностей пользуйтесь кнопками **◀** и **▶** а затем нажмите **ENTER/OK** для подтверждения выбора. **ЕЖД** для записи ежедневно в одно и то же время, кроме субботы и воскресенья. **ВО ~ СУ** для записи раз в неделю в одно и то же время.



6 С помощью кнопок с цифрами введите время начала и окончания записи требуемой программы. Обратите внимание, что в вашем видеомагнитофоне используется 24-х часовая шкала времени. Например, 1 час дня будет представлен в виде 13:00. Можно также установить время начала и окончания записи с помощью **▲** и **▼**.



7 Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора скорости ленты (SP, IP или LP). Режим IP позволяет видеть, сколько ленты осталось и при необходимости переключать скорость с SP на LP для завершения записи программы.



Кассеты (продолжение)

Режим записи по таймеру с использованием экранного меню (продолжение)

- 8** Нажмите кнопку **VCR MENU/i**, чтобы ввести другое событие для записи по таймеру и выполните действия, описанные в шагах с 3 по 7.
Проверьте все установки таймера. Дважды нажмите **VCR MENU/i**.
Если появляется сообщение **ПРОВЕРЬ**, это говорит о том, что введена неверная информация, и требуется повторить ввод данных. Нажмите кнопку **I/⏻** чтобы перевести видеомагнитофон в дежурный режим.
В окне дисплея появляется сообщение **TIMER**, когда плеер DVD+VCR находится в режиме ожидания перед началом записи.

- 9** Чтобы прекратить запись дважды в течение 5 секунд нажмите кнопку **I/⏻**.

N Примечания

- Если вы впоследствии захотите удалить или изменить любые настройки записи, это можно сделать, не вводя повторно всю информацию. Просто вызовите экран настройки записи с помощью кнопок **▲** и **▼** выберите запись, которую следует **удалить** или **изменить**.
Нажмите **◀** для удаления записи... или
Нажмите **ENTER/OK** для изменения; затем нажмите **◀** или **▶** для выбора канала, даты, времени начала и окончания записи и режима записи. Для ввода информации пользуйтесь кнопками **▲** и **▼**.
- Если время нескольких записей перекрывается...**
Убедитесь, что времена установленных циклов записи не перекрываются. Если это произойдет, приоритет будет у той программы, которая начинается раньше.
Пример:
Программа 1 должна записываться с 16:00:00 до 17:00:00.
Программа 2 должна записываться с 16:30 до 17:30.
(В этом случае будет полностью записана программа 1 и последние 30 минут от программы 2.)
- Чтобы просматривать DVD при записи по таймеру нажмите кнопку **TV/VCR** и выберите режим **VCR**.

Использование DVD и Video CD

Воспроизведение DVD и Video CD

Настройка воспроизведения **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Включите телевизор и выберите видеовход, соответствующий DVD-плееру.
- Для воспроизведения звукового сопровождения дисков включите аудиосистему и выберите аудиовход, соответствующий данному прибору.

1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  чтобы открыть отделение для диска.

2 Положите на лоток выбранный диск стороной с записью вниз.

Если вставлен диск DVD с двусторонней записью, убедитесь, что диск положен выбранной стороной вверх.

3 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  чтобы закрыть отделение для диска.

При этом на экране телевизора появится главное меню и автоматически начнется воспроизведение. Если воспроизведение не начинается, нажмите **PLAY** . В некоторых случаях на экране появляется меню диска.

4 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** .

Затем нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  на приборе.

Лоток диска открывается.

Уберите диск и нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  на приборе, затем кнопку **ON/STANDBY** .

Лоток диска закрывается автоматически и прибор выключается.

При появлении меню диск

При загрузке DVD или Video CD, содержащего меню, на экране автоматически появляется меню диска.

DVD

Выберите раздел или главу при помощи кнопок     и нажмите **ENTER/OK** для начала воспроизведения. Нажмите **TOP MENU** или **MENU**, чтобы показать меню снова.

VCD2.0

- Выберите дорожку при помощи цифровых кнопок. Для возврата в меню нажмите **RETURN**.
- Вид меню и процедуры для выбора пунктов меню могут отличаться в зависимости от диска. Следуйте инструкциям для конкретного меню. Можно также выключить функцию **PBC** (контроля воспроизведения). Подробности приведены на странице 19.

Примечания

- Если включена функция родительского надзора и диск имеет недопустимый рейтинг, необходимо ввести 4-значный код для авторизации диска (см. раздел «Родительский надзор», на странице 20).
- DVD-диск может содержать код региона. Проигрыватель не будет воспроизводить диска другого региона. Код региона для данного прибора - 5 (пять).

Основные возможности

Примечание

Если не указано обратное, все описанные операции выполняются при помощи пульта дистанционного управления. Некоторые операции могут быть выполнены при помощи меню настроек.

Переход к другому разделу **DVD** 1/3

Если диск содержит несколько разделов, можно перейти к другому разделу следующим образом:

- Нажмите кнопку **DISPLAY** в режиме остановки, после чего нажмите цифровую кнопку (0-9) для выбора соответствующего раздела.

Переход к другой главе или дорожке

DVD **VCD1.1**  1/12  1/3

Если диск содержит несколько глав или дорожек, можно перейти к другой главе или дорожке следующим образом:

- Нажмите и сразу же отпустите кнопку **SKIP**   или   во время воспроизведения чтобы перейти к следующей главе/дорожке или вернуться к началу главы/дорожке.
- Дважды быстро нажмите кнопку **SKIP**  , чтобы вернуться к предыдущему разделу/треку.
- Чтобы перейти к конкретной главе во время воспроизведения DVD диска нажмите кнопку **DISPLAY**. После этого нажмите / чтобы выделить значок выбора главы/дорожки. После этого введите номер желаемой главы/дорожки при помощи цифровых кнопок (0-9).

Примечание

Для ввода двузначного значения быстро нажмите две цифры.

Поиск **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Нажмите **REW**   или **FWD**   во время воспроизведения. Плеер переходит в режим **SEARCH** (поиск).
- 2 Снова нажмите **REW**   или **FWD**   чтобы выбрать требуемую скорость:
                   (в обратном направлении) или                    (вперед).
Если используется видео CD, выбор скорости изменяется в следующем порядке:
                   (в обратном направлении) или                    (вперед).
- 3 Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите **PLAY** .

Неподвижное изображение и покадровое воспроизведение

DVD **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Нажмите кнопку **PAUSE/STEP**   во время воспроизведения. Проигрыватель переключится в режим паузы.
- 2 Повторное нажатие кнопки **PAUSE/STEP**   в режиме паузы позволяет просматривать изображение по кадрам.

Использование DVD и Video CD (продолжение)

Основные возможности (продолжение)

Замедленное воспроизведение

DVD VCD2.0 VCD1.1

- 1 Нажмите **SLOW** ► при воспроизведении или в режиме стоп-кадра. Плеер перейдет в режим SLOW (замедленный).
- 2 Снова нажмите **SLOW** ► чтобы выбрать требуемую скорость: ► 1/16, ► 1/8, ► 1/4 или ► 1/2 (вперед).
- 3 Чтобы выйти из режима замедленного воспроизведения, нажмите **PLAY** ►.

Произвольно **Karaoke DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Нажмите кнопку **RANDOM** во время воспроизведения или в режиме **СТОП**. Прибор автоматически начнет воспроизведение в случайном порядке, а на экране появится: «RANDOM».
- 2 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению нажмите несколько раз кнопку **RANDOM**, пока на экране телевизора не появится «NORMAL».



Tip

При нажатии кнопки **SKIP** ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения в случайном порядке прибор выбирает другой заголовок (трек) и возвращается в режим воспроизведения в случайном порядке.



Примечание

- Эта функция действует только с дисками **DVD Караоке** и видео **CD без PBC**.
- При проигрывании **Video CD с PBC** перед использованием функции произвольного проигрывания необходимо отключить режим **PBC**. См. страницу 19.

Повтор **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Диски DVD Video – Повтор главы/раздела/выкл.

- 1 Чтобы включить циклическое воспроизведение главы, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **REPEAT**. На экране телевизора появится значок Repeat Chapter.
- 2 Чтобы включить циклическое воспроизведение раздела, который проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **REPEAT** еще раз. На экране телевизора появится значок Repeat Title.
- 3 Чтобы отменить режим циклического воспроизведения, нажмите кнопку **REPEAT** третий раз. На экране появится значок Repeat Off.

Video CD – Повтор дорожки/всего/выкл.

- 1 Чтобы включить циклическое воспроизведение дорожки, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **REPEAT**. На экране появится значок Repeat Task.
- 2 Чтобы включить циклическое воспроизведение всего диска нажмите кнопку **REPEAT** еще раз. На экране телевизора появится значок Repeat All.
- 3 Чтобы отменить режим циклического воспроизведения, нажмите кнопку **REPEAT** третий раз. На экране появится значок Repeat Off.



Примечание

При воспроизведении **Video CD с поддержкой PBC** перед использованием функции повтора необходимо отключить поддержку **PBC**. Подробности приведены на странице 19.

Повтор A-B **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Чтобы воспроизвести повторно произвольную часть раздела:

- 1 Нажмите кнопку **A-B RPT** в начальной точке. На экране телевизора ненадолго появится значок "A *".
- 2 Нажмите кнопку **A-B RPT** снова в конечной точке. На экране телевизора ненадолго появится значок "A B", после чего начнется повторное воспроизведение последовательности. ("A ↔ B" появляется в окне дисплея).
- 3 Чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите кнопку **A-B RPT**.

Поиск по времени воспроизведения **DVD**



Эта функция позволяет начать воспроизведение по определенному времени от начала диска.

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения. На экране появится экранное меню. В окне Time Search показано время от начала текущего диска.
- 2 В течение 10 секунд выделите значок Time Search экранного меню при помощи кнопок **▲/▼**. В окне Time Search будет показано «--:--:--».
- 3 В течение 10 секунд введите начальное время при помощи цифровых кнопок. Введите часы, минуты и секунды. В случае ошибки ввода нажмите кнопку **CLEAR**, чтобы отменить ввод. После этого введите корректные значения.
- 4 В течение 10 секунд нажмите кнопку **ENTER/OK** чтобы подтвердить введенное время. При вводе некорректного значения плеер продолжит воспроизведение с текущей позиции.

Объемный 3D **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Ваш кинотеатр может создавать эффект трехмерного объемного звучания с использованием технологии 3D Surround Sound technology, которая позволяет имитировать многоканальное звуковое сопровождение с помощью двух простых стереофонических АС вместо пяти или более акустических систем, которые обычно требуются для прослушивания многоканального сопровождения в домашнем театре.

- 1 Нажмите **DISPLAY** во время воспроизведения.
- 2 С помощью **▲/▼** выберите звуковой значок. Функция звука будет высвечена.
- 3 Воспользуйтесь кнопками **◀/▶** чтобы выбрать "NORM.", "3D SUR" или "DIALOGUE".



Примечание

"DIALOGUE" применим только с **DVD** -дисками.

Хранитель экрана

Если вы оставите **DVD**-плеер в режиме **Stop**, примерно через 5 минут на экране появится хранитель экрана.

Использование DVD и Video CD (продолжение)

Основные возможности (продолжение)

Масштаб **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

Функция изменения масштаба позволяет увеличить изображение и перемещать его на экране.

- 1 Для изменения масштаба нажмите кнопку **ZOOM** во время обычного воспроизведения или в режиме стоп-кадра.
Повторное нажатие кнопки **ZOOM** приведет к изменению степени увеличения (шесть значений).
- 2 Точка увеличения двигается кнопками ◀▶▲▼.
- 3 Чтобы продолжить воспроизведение или вернуться в режим паузы, нажмите кнопку **CLEAR**.



Примечание

Функция воспроизведения может не работать с некоторыми DVD дисками.

Поиск метки **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**



Запись можно производить только с деки 2. Плеер может запомнить до девяти меток.

Чтобы запомнить метку выполните следующие шаги.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **MARKER** в месте, которое необходимо запомнить.
На экране телевизора ненадолго появится изображение метки.
- 2 Повторите шаг 1, чтобы запомнить до девяти меток на диске.

Переход к отмеченной точке

- 1 Во время воспроизведения нажмите **SEARCH**.
На экране появится меню **MARKER SEARCH**.
- 2 В течение 10 секунд выберите нужную метку при помощи кнопок ◀▶.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER/OK**.
Воспроизведение с заданной точки начнется автоматически.
- 4 Чтобы убрать с экрана меню **MARKER SEARCH**, нажмите кнопку **SEARCH**.

Сброс метки

- 1 Во время воспроизведения нажмите **SEARCH**.
На экране появится меню **MARKER SEARCH**.
- 2 В течение 10 секунд нажмите ◀▶ чтобы выбрать номер маркера, который требуется стереть.
- 3 Нажмите кнопку **CLEAR**.
Метка будет удалена.
- 4 Для удаления других меток повторите шаги 2 и 3.
- 5 Чтобы убрать с экрана меню **MARKER SEARCH** нажмите кнопку **SEARCH**.

Повтор в одно касание **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

Нажмите **INSTANT REPLAY** во время воспроизведения, диск начнет поиск изображения последних 10 секунд воспроизведения в обратном направлении.
Затем воспроизведение снова начнется с этого места.

Другие функции DVDs **DVD**

Проверка содержимого DVD дисков: Меню

DVD диски могут содержать меню для доступа к дополнительным возможностям. Для вывода меню диска на экран нажмите **MENU**. После этого выберите нужный пункт меню при помощи цифровых кнопок. Можно также выделить нужный пункт при помощи кнопок ◀▶/▲/▼ и нажать **ENTER/OK**.

Меню раздела **DVD**

- 1 Нажмите кнопку **TOP MENU**.
Если текущий раздел содержит меню, на экране появится меню раздела. В противном случае на экране появится меню диска.
- 2 Меню раздела может содержать список углов камеры, языков звукового сопровождения и субтитров, глав данного раздела.
- 3 Чтобы убрать меню с экрана, нажмите кнопку **TOP MENU** еще раз.

Меню диска **DVD**

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
На экране появится меню диска.
- 2 Чтобы убрать меню с экрана нажмите кнопку **MENU** еще раз.

Угол зрения **DVD**

Если на диске содержится последовательности, записанные с разных ракурсов, на экране телевизора будет мигать значок ракурса. При желании можно изменить ракурс.

- Нажимайте **ANGLE** для выбора желаемого угла камеры.
Номер выбранного угла камеры появится на экране.

Изменение языка звукового сопровождения



Для выбора другого языка звукового сопровождения нажимайте кнопку **AUDIO** о время воспроизведения.

Выбор звукового канала



Нажимайте **AUDIO** во время воспроизведения для переключения на другой звуковой канал (СТЕРЕО, ЛЕВЫЙ или ПРАВЫЙ).

Субтитры **DVD**

Для выбора другого языка субтитров нажимайте кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения.



Примечание

Если на экране появляется значок , данная возможность не поддерживается DVD диском.

Использование Audio CD и дисков MP3/WMA

Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA

ДИСКОВ **CD** **MP3** **WMA**

Система поддерживает воспроизведение файлов MP3, записанных на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW. Перед воспроизведением записей в форматах MP3/WMA прочитайте примечания о файлах MP3/WMA справа.

- 1 Вставьте диск и закройте крышку.**
Аудио CD; На экране появляется меню Audio CD; переходите к шагу 4.
Диск MP3/WMA; На экране появляется меню выбора MP3/WMA-JPEG. Переходите к шагу 2.

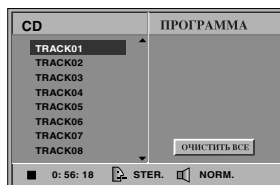


- 2 Нажмите ▲/▼, чтобы выделить MP3/WMA и нажмите ENTER/OK.**
На экране телевизора появится меню MP3/WMA. Нажмите RETURN для перехода к меню выбора MP3/WMA-JPEG.



- 3 Выделите папку при помощи ▲/▼ и нажмите ENTER/OK.**
Появится список файлов в папке.

- 4 Чтобы выбрать дорожку, воспользуйтесь кнопками ▲/▼, затем нажмите PLAY ► или ENTER/OK.**
Начнется воспроизведение.
Во время воспроизведения на дисплее и в меню будет показано время от начала текущего файла. Воспроизведение прекратится в конце диска. Нажмите TOP MENU для перехода на следующую страницу.
Нажмите MENU для перехода на предыдущую страницу.



Меню аудио CD



Меню MP3/WMA



Подсказка

Для возврата к списку папок из списка файлов используйте ▲/▼, чтобы выделить и нажмите ENTER/OK, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню.

- 5 Вы можете в любой момент прервать воспроизведение, нажав кнопку STOP ■.**

Примечания о файлах MP3/WMA

О файлах MP3

- Файл MP3 содержит звуковые данные, сжатые с использованием технологии кодирования звука MPEG1 layer-3. Файлы MP3 имеют расширение «.mp3».
- Плеер не поддерживает MP3-файлы с расширениями, отличными от «.mp3».

О файлах WMA (Window Media Audio)

- Формат WMA представляет собой технологию сжатия звука от фирмы Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) позволяет увеличить сжатие вдвое по сравнению с форматом MP3.

Ограничения на диски с файлами MP3/WMA:

- Частота – только 44.1 kHz (MP3), 22.05 - 44.1 kHz (WMA)
- Битрейт - от 32 до 320 kbps (MP3), 32 до 128 kbps (WMA)
- Формат записи CD-R должен быть «ISO 9660»
- MP3/WMA файлы, записанные при помощи программного обеспечения, которое не создает файловую систему, например, «Direct-CD» и т.п., не будут воспроизводиться данным плеером. Мы рекомендуем использовать для записи программу «Easy-CD Creator», которая создает файловую систему ISO9660.
- На односессионных дисках файлы MP3/WMA должны быть записаны на первой дорожке. Если первая дорожка не содержит MP3/WMA файлов, плеер не сможет воспроизвести MP3/WMA с данного диска. Для проигрывания MP3/WMA файлов переформатируйте диск или запишите новый.
- Имя файла должно содержать не более 8 символов. Файл должен иметь расширение «.mp3» или «.wma», напр. «*****.MP3» или «*****.WMA»
- Не используйте в имени файла нестандартные символы, например, «/ : * ? “ < > ». и т.д.
- Суммарное количество файлов на диске не должно превышать 650.

Для корректного воспроизведения данным DVD проигрывателем записываемые диски должны соответствовать определенным техническим требованиям. Готовые DVD диски всегда соответствуют этим требованиям. Существует множество различных форматов записываемых дисков (в том числе CD-R с файлами MP3 или WMA). Для обеспечения совместимости необходимо соблюдение определенных условий (см. выше).

Следует иметь в виду, что перед загрузкой файлов MP3/WMA и музыки из сети Интернет необходимо получить разрешение правообладателя. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. За разрешением следует обращаться к владельцу авторских прав на данное музыкальное произведение.

Использование Audio CD и дисков MP3/WMA (Продолжение)

Пауза **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Нажмите кнопку **PAUSE/STEP II/III** во время воспроизведения.
- 2 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, снова нажмите кнопку **PLAY ►** или **PAUSE/STEP II/III**.

Переход к другой дорожке **CD** **MP3** **WMA**

- Чтобы перейти к следующей главе/дорожке или вернуться к началу текущей дорожки нажмите и отпустите кнопку **SKIP ►►** или **◄◄** во время воспроизведения
- Дважды быстро нажмите **SKIP ◄◄** чтобы вернуться к предыдущему треку.
- В случае использования аудио компакт-диска, чтобы перейти прямо на другой номер дорожки, введите во время воспроизведения номер дорожки цифровыми кнопками (0-9).

Повтор дорожки/всего/выкл

CD **MP3** **WMA**

- 1 Чтобы включить циклическое воспроизведение дорожки, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **REPEAT**.
На экране с меню появится значок Repeat и надпись «TRACK».
- 2 Чтобы повторить воспроизведение всех дорожек диска нажмите кнопку **REPEAT** еще раз.
На экране с меню появится значок Repeat и надпись «ALL».
- 3 Чтобы отменить режим циклического воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** третий раз.
На экране с меню появится значок Repeat и надпись «OFF».

Поиск **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Нажмите **REW ◄◄** или **FWD ►►** во время воспроизведения.
Плеер теперь переходит в режим **SEARCH** (поиск).
- 2 Повторно нажмите **REW ◄◄** или **FWD ►►** чтобы выбрать требуемую скорость: **◄◄X2**, **◄◄X4**, **◄◄X8** (назад) или **►►X2**, **►►X4**, **►►X8** (вперед).
Скорость и направление поиска указаны в экранном меню.
- 3 Чтобы выйти из режима **SEARCH**, нажмите **PLAY ►**.

Произвольно **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Нажмите кнопку **RANDOM** во время воспроизведения или в режиме **СТОП**.
Прибор автоматически начнет воспроизведение в случайном режиме, а на экране появится: «RAND.».
- 2 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению **RANDOM**.
«RAND.» Пропадает из экранного меню.

Повтор A-B **CD**

Чтобы повторить последовательность.

- 1 При воспроизведении диска нажмите **A-B RPT** выбранной стартовой точке.
В экранном меню появится значок Repeat и символ «A *».
- 2 Нажмите кнопку **A-B RPT** снова в конечной точке.
В экранном меню появится значок Repeat и символ «A B» и начнется повторное воспроизведение последовательности.
- 3 Чтобы выйти из последовательности и вернуться к обычному воспроизведению, снова нажмите кнопку **A-B RPT**.
В экранном меню появится Repeat и «OFF».

Объемный 3D **CD**

Ваш кинотеатр может создавать эффект трехмерного объемного звучания с использованием технологии 3D Surround Sound technology, которая позволяет имитировать многоканальное звуковое сопровождение с помощью двух простых стереофонических АС вместо пяти или более акустических систем, которые обычно требуются для прослушивания многоканального сопровождения в домашнем театре.

- 1 Нажмите **DISPLAY** или **AUDIO** во время воспроизведения.
- 2 Воспользуйтесь кнопкой **◄/►** для выбора значка звука.
Функция звука будет высвечена.
- 3 С помощью кнопки **▲/▼** выберите «NORM.» или «3D SUR».

Изменение звукового канала **CD**

Для выбора другого языка звукового канала (стерео, только левый или только правый) несколько раз нажмите кнопку **AUDIO** во время воспроизведения.

Работа с дисками JPEG

Просмотр дисков JPEG **JPEG**

Данный DVD-плеер поддерживает диски с файлами JPEG. Перед использованием дисков JPEG прочитайте примечания о файлах JPEG справа.

1 Вставьте диск и закройте крышку.

На экране телевизора появляется меню выбора MP3/WMA-JPEG.



2 Выделите JPEG при помощи ▲/▼ и нажмите ENTER/OK.

На экране телевизора появится меню JPEG.



3 Выделите папку при помощи ▲/▼ и нажмите ENTER/OK.

Появится список файлов в папке.

Нажмите RETURN чтобы вернуться к меню выбора MP3/WMA-JPEG.

T Подсказка

Для возврата к списку папок из списка файлов используйте ▲/▼, чтобы выделить “..” и нажмите ENTER/OK, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню.

4 Для просмотра конкретного файла выделите его при помощи ▲/▼ и нажмите ENTER/OK или PLAY ►.

Начнется процедура просмотра файла.

В процессе просмотра нажмите RETURN для возврата в предыдущее меню (меню JPEG).

Нажмите TOP MENU для перехода на следующую страницу.

Нажмите MENU для перехода на предыдущую страницу.



T Подсказка

Поддерживаются три скоростных режима прокрутки слайдов: Быстрый, Нормальный, Замедленный, и Выкл. Выделите пункт Slide Speed (Скорость смены слайдов) при помощи ◀▶, нажмите ▲/▼ для выбора нужного режима и нажмите ENTER/OK.

5 Для остановки просмотра нажмите STOP ■.

Появится меню JPEG.

Перемещение к другому файлу

Нажмите **SKIP** ◀◀ или ▶▶ во время просмотра, чтобы перейти к следующему или предыдущему файлу.

Неподвижное изображение

1 Нажмите **PAUSE/STEP** II/III во время просмотра слайдов.

Плеер перейдет в режим паузы.

2 Для возобновления просмотра слайдов нажмите **PLAY** ► или повторно нажмите **PAUSE/STEP** II/III.

Переворот картинки

Нажмите ▲/▼ во время просмотра для переворота картинки по горизонтали или вертикали.

Поворот картинки

Нажмите ◀▶ во время просмотра для поворота картинки по часовой или против часовой стрелки.

Примечания о файлах JPEG

- В зависимости от размера и количества файлов JPEG DVD-плееру может потребоваться некоторое время, чтобы прочитать содержание диска. Если в течение нескольких минут на экране не появляется меню, вероятно, некоторые файлы слишком велики - попробуйте уменьшить разрешение файлов JPEG до 2 мегапикселей или менее и записать их на другой диск.
- Общее количество файлов и папок на диске не должно превышать 650.
- Некоторые диски могут оказаться несовместимыми из-за другого формата записи или плохого состояния диска.
- При записи jpeg-файлов на CD-R с использованием программы «Easy CD Creator» или подобной убедитесь, что все выбранные файлы имеют расширение «.jpg».
- Если некоторые файлы имеют расширение «.jpe» или «.jpeg», переименуйте их в «.jpg».
- Файлы без расширения «.jpg» не могут быть прочитаны данным DVD-плеером. Даже если эти файлы отображаются как файлы JPEG в проводнике Windows.

Воспроизведение по программе Audio CD и MP3/WMA- дисков

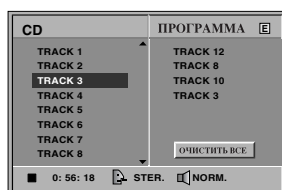
Данная функция позволяет сохранить порядок любимых треков на данном диске в памяти плеера. Программа может содержать до 30 треков.

- 1** Во время воспроизведения нажмите **PROGRAM** или в режиме стоп для входа в режим **Program Edit** (редактирование программы). Метка появляется справа от слова **Program** с правой стороны экранного меню .

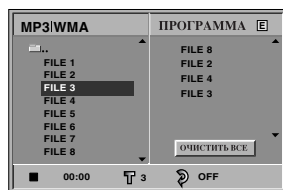
Примечание

Для выхода из режима редактирования нажмите кнопку **PROGRAM**. Отметка исчезнет .

- 2** Нажмите **▲/▼** чтобы выбрать дорожку, затем нажмите **ENTER/OK** чтобы поместить выбранную дорожку в программный список.
- 3** Повторяйте шаг 2 для добавления в программу новых дорожек.



Меню аудио CD



Меню MP3/WMA

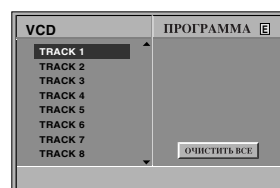
- 4** Нажмите **▶**. В программном списке высвечена последняя запрограммированная дорожка.
- 5** Выберите дорожку при помощи цифровых кнопок **▲/▼**. Для перехода на следующую страницу нажмите **TOP MENU**. Для перехода на предыдущую страницу нажмите **MENU**.
- 6** Для начала воспроизведения нажмите кнопку **PLAY ▶**. Начнется воспроизведение в запрограммированном порядке, в экранном меню появляется сообщение «PROG.». Воспроизведение будет остановлено, когда все добавленные в программу композиции будут проиграны.
- 7** Для возврата в режим нормального воспроизведения из режима воспроизведения по программе нажмите кнопку **PROGRAM** чтобы пропал значок () , затем выберите дорожку CD (или файл MP3/WMA) и нажмите **ENTER/OK**. Индикатор «PROG.» пропадет с экрана.

Воспроизведение диска по программе дисков VIDEO CD.

Примечание

При воспроизведении Video CD с поддержкой PBC перед использованием функции программирования необходимо отключить поддержку PBC. Подробности приведены на странице 19.

- 1** Вставьте видеодиск и закройте крышку.
- 2** В режиме остановки нажмите **PROGRAM**. Появится меню VCD Program.



Примечание

Нажатие кнопки **RETURN** или **PROGRAM** приведет к закрытию меню **Program**.

- 3** Выполните действия по шагам 2-6 раздела «Воспроизведение по программе дисков Аудио CD и MP3/WMA» слева.
- 4** Чтобы вернуться к обычному воспроизведению нажмите несколько раз кнопку **PROGRAM**. Индикатор «PROG.» пропадет с экрана.

Повторное воспроизведение заданных дорожек

- Чтобы включить циклическое воспроизведение дорожки, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **REPEAT**. На экране с меню появится значок Repeat и надпись «TRACK».
- Чтобы повторить воспроизведение дорожек по программе нажмите кнопку **REPEAT** еще раз. На экране с меню появится значок Repeat и надпись «ALL».
- Чтобы отменить режим циклического воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** третий раз. На экране с меню появится значок Repeat и надпись «OFF».

Удаление дорожки из списка программы

- Нажмите **PROGRAM** во время воспроизведения или в режиме остановки и водите в режим **Program Edit** (редактирование программы) (Только аудио CD и диски MP3/WMA). Появляется метка .
- Нажмите **▶** чтобы открыть список программы.
- Выделите трек, который хотите удалить, при помощи кнопок **▲/▼**.
- Нажмите кнопку **CLEAR**. Выделенный трек будет удален из списка программы.

Удаление всего списка программы

- Выполните действия по шагам 1-2 раздела «Удаление дорожки из списка программы» выше.
- Выделите пункт «ОЧИСТИТЬ ВСЕ» при помощи кнопок **▲/▼** и нажмите **ENTER/OK**. Вся программа для диска будет удалена. Если вынуть диск из проигрывателя, программа удаляется автоматически.

Дополнительные функции

Стереосистема

Данный видеомagnetofон поддерживает запись и воспроизведение Hi-Fi стереозвука. Помимо других функций прибор имеет встроенный цифровой декодер звука NICAM. Записывать и воспроизводить звук можно несколькими способами. Видеокассеты, записанные на данном видеомagnetofоне, содержат обычную монофоническую звуковую дорожку и две стереофонических VHS Hi-Fi звуковых дорожки. Это позволяет записывать звуковые передачи в режиме Hi-Fi стерео или в двуязычном режиме с телеэфира, со звуковой стереосистемы, с видеодиска или с другого Hi-Fi видеомagnetofона.

- 1 Цифровой декодер звука NICAM позволит вам прослушивать передачи в режимах NICAM, а также в привычном режиме стерео, двуязычного или монофонического звукового сопровождения. Тип принимаемого или записываемого звукового сопровождения отображается на экране телевизора в течение нескольких секунд:

STEREO NICAM

Звуковое сопровождение записывается на Hi-Fi стерео дорожках и на монофонической дорожке видеоленты.

BIL NICAM

Оба звуковых канала записываются на Hi-Fi стерео дорожки. Основной язык (левый канал) будет также записан на монофоническую дорожку видеоленты.

MONO

Звуковое сопровождение записывается на Hi-Fi дорожки и на монофоническую дорожку без какого-либо разделения.

- 2 Продолжайте нажимать кнопку **AUDIO**, пока на экране не появится желаемый режим звука.

- 3 Возможные режимы: **STEREO**, **ЛЕВ**, **ПРАВ** и **MONO**.

При двуязычном (**BIL NICAM**) воспроизведении в режиме **STEREO** звуковое сопровождение на основном языке подается на левый канал, звуковое сопровождение на дополнительном языке подается на правый канал. В режиме **MONO** звуковое сопровождение на основном языке подается на оба канала.

Имейте в виду, что при изменении фиксации (трекинге) Hi-Fi стереозвук может быть преобразован в **MONO**.

Поиск пропусков

Функция Поиск пропусков позволяет обнаружить конец любой записи. Когда запись заканчивается, на ленту записывается пустой сигнал.

Нажмите **BLANK SEARCH** в режиме стоп, начнется быстрая перемотка и поиск пропуска.

Чтобы найти следующий пропуск снова нажмите кнопку **BLANK SEARCH**.

Экранное меню

На экране телевизора можно легко посмотреть текущее время, счетчик пленки и счетчик остатка пленки, день, месяц, год, день недели, номер канала и режим работы видеомagnetofона. Если при этом идет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

- 1 Для отображения панели нажмите **CLK/CNT**. Для переключения между режимами дисплея продолжайте нажимать кнопку **CLK/CNT**. Если в видеомagnetofон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.

- 2 Через 3 секунды основная часть экранного меню исчезнет с экрана. На экране останутся только часы или счетчик пленки и количество оставшейся пленки. Нажмите **CLK/CNT** еще раз, чтобы убрать все данные с экрана телевизора.

Примечание

Отображение отсутствует, если F.OSD выключен.

Счетчик пленки

При нажатии кнопки **CLK/CNT** пульта дистанционного управления на дисплее вместо часов будет отображаться цифровой счетчик пленки. Цифровой счетчик пленки отсчитывает относительную позицию записей на ленте.

- 1 Нажмите **CLK/CNT**. Нажмите **COUNTER RESET**, чтобы сбросить показания счетчика в М 0:00:00. Начните запись или воспроизведение. Счетчик пленки будет отображать время воспроизведения или записи в часах, минутах и секундах.

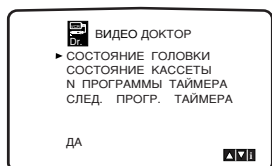
- 2 После завершения воспроизведения или записи нажмите **STOP** ■. Нажмите **REW** ◀◀. Перемотка пленки автоматически прекратится, когда значение счетчика вернется в М 0:00:00.

Примечание

Чтобы перемотать к началу ленты снова нажмите кнопку ◀◀.

Эта функция информирует вас о неполадках, связанных с вашим видеомэгнитофоном. Сообщения о неполадках появляются на экране телевизора.

- REC
7550
ON
OFF
- RESET
- ACQ
- TIME
DATE
- SYS.
TEMP
- A/B
C
GSD
- Dr.
- Dr.
- ▶◀ OK



- 3** Нажмите **VCR MENU**/i чтобы удалить меню с экрана телевизора.

Данный прибор поддерживает функцию копирования содержимого DVD на ленту VCR при нажатии кнопки REC/TR.

- Если DVD диск защищен от копирования, переписать его на видеокассету не удастся.

- ## 1 Установите диск
- Вставьте диск в проигрыватель и закройте отделение для DVD.

- Вставьте чистую видеокассету VCR в видеомэгнитофон.

- ### 3 Нажмите DVD так, чтобы загорелся индикатор DVD.

- Нажмите кнопку REC ● на передней панели прибора.

- DVD переключится в режим воспроизведения, а видеомagneтoфон - в режим записи.

- Если на экране появилось меню DVD диска, необходимо нажать кнопку **PLAY** для начала копирования.

- По окончании воспроизведения DVD дважды нажмите **STOP** ■ в течение 5 секунд для завершения копирования.

Данный видеомagneтофон позволяет записывать информацию, получаемую от внешних источников, например, копирование с другого видеомagneтофона или с camkodera.

В следующем примере данный видеомаягнитофон используется для записи и обозначен VCR В. Внешнее устройство используется для воспроизведения и обозначено VCR А.

- 1** Подсоедините VCR А к разъемам AUDIO L/R (AV2) / VIDEO (AV2) или AUDIO L/R (VCR IN AV1)/ VIDEO (VCR IN AV1) на передней или задней панели видеомagneтoфона.

- 2** Вставьте записанную ленту в VCR A и чистую ленту в VCR B.

- 3** Чтобы начать запись, нажмите **REC** ● на VCR B и **PLAY** ► на VCR A.

- 4** Если требуется прекратить копирование, нажмите дважды кнопку **STOP** ■ в течение 5 секунд на этом видеомagneтoфoнe, а затем кнопку **STOP** ■ на деке А плеера.

Устранение возможных неисправностей

Check the following guide for the possible cause of a problem before contacting service.

Симптом	Причина	Метод устранения
DVD или VCR не работает.	Переключатель DVD или VCR находится в неправильном положении.	См. стр. 6.
Нет питания.	Отключен шнур питания.	Надежно вставьте шнур в стенную розетку питания.
Питание включено, но плеер DVD не работает.	Не вставлен диск.	Вставьте диск. (Проверьте, светится ли индикатор DVD или аудио CD на дисплее).
Нет изображения.	Телевизор не настроен на прием сигнала DVD.	Выберите соответствующий режим видеовхода телевизора так, чтобы на экране появилось изображение с плеера DVD.
	Видеокабель подключен ненадежно.	Тщательно подключите видеокабель к разъемам.
Нет звука.	Подключенное через аудио кабель оборудование не настроено на прием сигнала DVD.	Выберите соответствующий режим аудио-приемника так, чтобы прослушивать звук с плеера DVD.
	Ненадежно подключены аудио кабели.	Тщательно подключите аудио-кабель к разъему.
	Отключено питание оборудования, подключенное аудио кабелями.	Включите оборудование, подключенное аудио кабелями.
	Цифровой выход аудио установлен в неверное положение.	Установите цифровой выход аудио в правильное положение, затем снова включите плеер DVD нажатием кнопки .
Изображение искажено.	- Загрязнен диск. - Телевизионные каналы не настроены.	- Очистите диск. - Проверьте настройку, выполните повторно процесс автоматической настройки.
	Вставлен диск, воспроизведение с которого невозможно.	Вставьте пригодный диск. (Проверьте тип диска, систему цветности и региональный код).
Плеер DVD не начинает воспроизведение.	Диск перевернут.	Поставьте диск стороной с записью вниз.
	Диск положен не аккуратно.	Положите диск в соответствующие направляющие лотка.
	Загрязнен диск.	Очистите диск.
	Установлен уровень рейтинга.	Отмените функцию рейтинга или измените уровень рейтинга.
Пульт дистанционного управления не работает.	Между пультом и видеоцентром находится препятствие.	Устраните препятствие.
	Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления.	Замените батарейки новыми.
Видеокассета не вставляется.	Свободно ли отделение для кассеты?	Освободите отделение для кассеты.
Не горит индикатор Hi-Fi.	Аудиорежим установлен неверно.	Установите режим "STEREO", нажав несколько раз кнопку "AUDIO" на пульте дистанционного управления.
Нет записи звука NICAM	Режим NICAM установлен неверно.	Убедитесь, что NICAM в меню установлен на AUTO для записываемой станции.

Чистка видеоголовки

Каждый раз при загрузке и удалении видеокассеты происходит автоматическая чистка видеоголовки.

Это должно означать, что дополнительная чистка головки не требуется.

Однако за долгий срок службы на головке накапливается грязь, а это может привести к искажению или пропаданию изображения. Высококачественные ленты в видеокассетах обычно не загрязняют видеоголовки, это могут сделать только старые или поврежденные ленты.

Список кодов языков

Введите соответствующий цифровой код в начальных установках функций “Audio”, “Subtitle” и/или “Menu” (см. стр. 18).

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
6566	Абхазский	7079	Фарси	7678	Лингальский	8375	Словацкий
6565	Афар	7082	Французский	7679	Лаосский	8376	Словенский
6570	Африкаанс	7089	Фризский	7684	Литовский	8377	Самоа
6577	Амехарик	7165	Ирландский	7686	Латышский	8378	Шона
6582	Арабский	7168	Шотландский, Галльский	7771	Малагасийский	8379	Сомалийский
6583	Ассамский	7176	Галицийский	7773	Маори	8381	Албанский
6588	Аймарский	7178	Гуарани	7775	Македонский	8382	Сербский
6590	Азербайджанский	7185	Гуджарати	7776	Малайала	8385	Суданский
6665	Башкирский	7265	Хауса	7778	Монгольский	8386	Шведский
6669	Белорусский	7273	Хинди	7779	Молдавский	8387	Суахили
6671	Болгарский	7282	Хорватский	7782	Марати	8465	Тамильский
6672	Бихари	7285	Венгерский	7783	Малайский	8469	Телугу
6678	Бенгальский, Бангла	7289	Армянский	7784	Мальтийский	8471	Таджикский
6679	Тибетский	7365	Интерлингва	7789	Бирманский	8472	Тайский
6682	Бретонский	7378	Индонезийский	7865	Наури	8473	Тигринья
6765	Каталонский	7383	Исландский	7869	Непальский	8475	Туркменский
6779	Корсиканский	7384	Итальянский	7876	Голландский	8476	Тагальский
6783	Чехия	7387	Иврит	7879	Норвежский	8479	Тонго
6789	Уэльский	7465	Японский	7982	Ория	8482	Турецкий
6865	Датский	7473	Идиш	8065	Пенджабский	8484	Татарский
6869	Немецкий	7487	Яванский	8076	Польский	8487	Тви
6890	Бутани	7565	Грузинский	8083	Пушту	8575	Украинский
6976	Греческий	7575	Казахский	8084	Португальский	8582	Урду
6978	Английский	7576	Гренландский	8185	Кечуа	8590	Узбекский
6979	Эсперанто	7577	Камбоджийский	8277	Ретороманский	8673	Вьетнамский
6983	Испанский	7578	Канадский	8279	Румынский	8679	Волапук
6984	Эстонский	7579	Корейский	8285	Русский	8779	Вола
6985	Баскский	7583	Кашмир	8365	Санскрит	8872	Хоса
7065	Персидский	7585	Курдский	8368	Синди	8979	Йоруба
7073	Финский	7589	Киргизский	8372	Сербскохорватский	9072	Китайский
7074	Фиджи	7665	Латынь	8373	Сингалезский	9085	Зулусский

Страна/Список кодов стран

Введите соответствующий кодовый номер для начальной установки «Area Code» (см. стр. 20).

Код	Страна/Список	Код	Страна/Список	Код	Страна/Список	Код	Страна/Список
AD	Андорра	ER	Эритрея	LC	Санта Лючия	SC	Сейшельские острова
AE	ОАЭ	ES	Испания	LI	Лихтенштейн	SD	Судан
AF	Афганистан	ET	Эфиопия	LK	Шри-Ланка	SE	Швеция
AG	Антигуа и Барбуда	FI	Финляндия	LR	Либерия	SG	Сингапур
AI	Ангилла	FJ	Фиджи	LS	Лесото	SH	о.Святой Елены
AL	Албания	FK	Фолклендские острова	LT	Литва	SI	Словения
AM	Армения	FM	Микрон	LU	Люксембург	SJ	О-ва Свалбард и Ян-Майен
AN	Антильские острова, Нидерланды	FO	Фарерские острова	LV	Латвия	SK	Словацкая республика
AO	Ангола	FR	Франция	LY	Ливия	SL	Сьерра Леоне
AQ	Антарктика	FX	Франция (европейская территория)	MA	Марокко	SM	Сан Марино
AR	Аргентина	GA	Габон	MC	Монако	SN	Сенегал
AS	Американские Самоа	GB	Великобритания	MD	Молдавия	SO	Сомали
AT	Австрия	GD	Гренада	MG	Мадагаскар	SR	Суринам
AU	Австралия	GE	Грузия	MH	Маршалловы острова	ST	Сант Том и Принцип
AW	Аруба	GF	Французская Гайана	MK	Македония	SU	Бывш. СССР
AZ	Азербайджан	GH	Гана	ML	Мали	SV	Сальвадор
BA	Босния-Герцеговина	GI	Габралтар	MM	Майанмар	SY	Сирия
BB	Барбадос	GL	Гренландия	MN	Монголия	SZ	Свазиленд
BD	Бангладеш	GM	Гамбия	MO	Макао	TC	Турецкие и Кайкоские острова
BE	Бельгия	GN	Гвинея	MP	Северные Марианские острова	TD	Чад
BF	Буркина Фасо	GP	Гваделупа (французский)	MQ	Мартиник (французский)	TF	Южные французские территории
BG	Болгария	GQ	Экваториальная Гвинея	MR	Мавритания	TG	Togo
BH	Бахрейн	GR	Греция	MS	Монсерат	TH	Таиланд
BI	Бурунди	GS	О-ва Сент-Джорджес и Сент-Сэдвич	MT	О. Мальта	TJ	Таджикистан
BJ	Пекин	GT	Гватемала	MU	О. Маврикий	TK	О-ва Токелау
BM	Бермуды	GU	Гуам (США)	MV	Мальдивские о-ва	TM	Туркменистан
BN	Бруней	GW	Гвинея Биссау	MW	Малави	TN	Тунис
BO	Боливия	GY	Гайана	MX	Мексика	TO	Тонго
BR	Бразилия	HK	Гонконг	MY	Малайзия	TP	Восточный Тимор
BS	Багамы	HM	О-ва Херд и МакДоналд	MZ	Мозамбик	TR	Турция
BT	Бутан	HN	Гондурас	NA	Намибия	TT	Тринидад и Тобаго
BV	Остров Буве	HR	Хорватия	NC	Новая Каледония (Франция)	TV	Тувалу
BW	Ботсвана	HT	Гаити	NE	Нигер	TW	Тайвань
BY	Белоруссия	HU	Венгрия	NF	Норфолкские острова	TZ	Танзания
BZ	Белиз	ID	Индонезия	NG	Нигерия	UA	Украина
CA	Канада	IE	Ирландия	NI	Никарагуа	UG	Уганда
CC	Кокосовые острова	IL	Израиль	NL	Нидерланды	UK	Великобритания
CF	Центроафриканская Республика	IN	Индия	NO	Норвегия	UM	Малые прилегающие о-ва США
CG	Конго	IO	Британские острова Индийского океана	NP	Непал	US	Соединенные Штаты
CH	Швейцария	IQ	Ирак	NR	Наури	UY	Уругвай
CI	Кот-д'Эвуар	IR	Иран	NU	Ню	UZ	Узбекистан
CK	Острова Кука	IS	Исландия	NZ	Новая Зеландия	VA	Город-государство Ватикан
CL	Чили	IT	Италия	OM	Оман	VC	Сент-Винсент и Гренадины
CM	Камерун	JM	Ямайка	PA	Панама	VE	Венесуэла
CN	Китай	JO	Джордан	PE	Перу	VG	Виргинские о-ва (Великобритания)
CO	Колумбия	JP	Япония	PF	Полинезия (Франция)	VI	Виргинские о-ва (США)
CR	Коста Рика	KE	Кения	PG	Папуа Новая Гвинея	VN	Вьетнам
CS	Бывш. Чехословакия	KG	Кыргыстан	PH	Филиппины	VU	Вануату
CU	Куба	KH	Камбоджия	PK	Пакистан	WF	О-ва Уоллис и Футуна
CV	Кабо-Верде	KI	Кирибати	PL	Польша	WS	Самоа
CX	Остров Рождества	KM	Коморские Острова	PM	Сен-Пьер и Микелон	YE	Йемен
CY	Кипр	KN	Сент-Китс и Невис	PN	остров Питкэрн	YT	Майот
CZ	Чешская республика	KP	Северная Корея	PR	Пуэрто Рико	YU	Югославия
DE	Германия	KR	Южная Корея	PT	Португалия	ZA	Южная Африка
DJ	Джибути	KW	Кувейт	PW	О-в Палау	ZM	Замбия
DK	Дания	KY	Каймановы острова	PY	Парагвай	ZR	Заир
DM	Доминика	KZ	Казахстан	QA	Катар	ZW	Зимбабве
DO	Доминиканская республика	LA	Лаос	RE	Ренюньон (французский)		
DZ	Алжир	LB	Ливан	RO	Румыния		
EC	Эквадор			RU	Российская федерация		
EE	Эстония			RW	Руанда		
EG	Египет			SA	Саудовская Аравия		
EH	Западная Сахара			SB	Соломоновы острова		

Технические характеристики

Основные характеристики

Требования к питанию	110-240 В, 50/60 Гц пер. тока
Потребляемая мощность	23 Вт
Габариты (прибл.)	430 X 97.5 X 300 mm (Ш x В x Г)
Вес (прибл.)	5.4 кг
Рабочая температура	От 5°C до 35°C (от 41°F до 95°F)
Рабочая влажность	от 5% до 90%
Таймер	24-часовой формат времени
Модулятор RF	Модулятор антенного сигнала - каналы УКВ 22-68 (настраивается)

Система

Лазер	Полупроводниковый лазер, длина волны 650 нм
Система видеоголовок	Двунаправленная на 6 головки, спиральное сканирование.
Сигнальная система	PAL
Диапазон воспроизводимых частот	DVD (PCM 96 кГц): от 8 Гц до 44 кГц DVD (PCM 48 кГц): от 8 Гц до 22 кГц CD: от 8 Гц до 20 кГц
Отношение сигнал/шум	Более 100 дБ (только на аналоговом выходе)
Искажения гармоник	Не более 0.008%
Динамический диапазон	Не менее 100 дБ (DVD) Не менее 95 дБ (CD)

Входы (VCR)

Аудио	-6.0 дБм, не менее 47 кОм
Видео	1.0 Vp-p, 75 Ом несимметричный

Выходы (DVD)

Выход видео	1.0 Vp-p, 75 Ом несимметричный
КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД ВИДЕО	(Y) 1,0 В ампл., 75 Ом, отрицат. синхр., разъем RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 В ампл., 75 Ом, разъем RCA x 2
Выход аудио (цифровой)	0.5 V(p-p), 75 Ом, разъем RCA x 1
Аудиовыход (оптический)	5 В (от пика до пика), 75 Ом, оптический разъем x 1
Выход аудио (аналоговый)	2.0 Vms. (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (Л, П) x 2

Выходы (VCR)

Аудио	-6.0 дБм, не более 1 кОм
Видео	1.0 Vp-p, 75 Ом несимметричный

Выходы (VCR/DVD)

Выходной разъем S-видео	(Y) 1.0 Vp-p, 75 Ом, активный ноль, Мини DIN 4-контактный x1 (C) 0.3 Vp-p, 75 Ом
-------------------------	---

- Конструкция и технические характеристики могут изменяться без специального уведомления.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и двойное D являются товарными знаками фирмы Dolby Laboratories. Секретные непубликуемые работы. Авторское право фирмы Dolby Laboratories 1992 - 1997. Все права защищены.

"DTS" и "DTS Digital Out" торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

TOSHIBA